



Diarazon Maart 5 2014 - Edicion-8 Vol.19343  
Sta. Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**1.50**

## **VARIOS GRUPO DI CARNAVAL TA RABIA CU SAC: SAC TA USA TUR PLACA SIN PARTI**



### **DE SCHANDALIGE ELLENDEN VAN DE NUMMERPLATEN**

**WAAROM STUREN WE DEZE REGERING  
NIET NAAR HUIS?**

Pag. 11



## **5K ARUBA** CAMINATA POR LA PAZ DE \*\*\*\*\* **VENEZUELA**

**SABADO 8 DE MARZO DE 2014  
8:30AM - SALIDA 9:00AM**

## **Carnaval 60 luhoso y precioso Pabien Aruba!**



**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Galiña Stoba, Aroz,  
Salada & Banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585-5212

**TUR DIA  
CUMINDANAN  
SABROSO  
NA TOPACIO  
RESTAURANT  
SITUA NA CENTRO  
COMERCIAL  
NOORD  
TEL: 5870430**

**Venezolano  
accidenta den  
Consulado a paga  
100 mil \$ pa sali liber**

**Dushi Group  
ta yama ayo di  
carnaval...  
SAC ta cobra miles y ta  
nenga pa habri buki**

**Accidente serio ariba caminda di Solito:  
Auto a dal ciclista y lastr'e  
basta meter mas leu**



**Auto a ranca palo di luz  
kibra den e bocht di Calabas**





## Varios unidad di polis a wordo manda pa un pelea na Senior Frogs



Diasabra algo pasa di 3'or di madrugada, polis a wordo notifica di un pelea di 5 persona maltratando 1 persona riba e parkinglot The Village, patras di Senior Frogs. Mesora Central a manda varios unidad di polis na e sitio. Nayegada e 5 personanan ya a bandona e sitio. Un hoben cu tabata herida tabata sinta abao, tambe un dama hoben tabata benta abao. Mesora polis a pidi presencia di ambulance, mirando

cu e herido tabata tin basta sanger na su cara. Aparentemente e hoben herida a bay defende su ruman muher pa algo cu e otronan lo kier a haci of a haci y el'a wordo agredi. El'a bisa Polis e no sa mes ken y con nan a dale. E dama hoben cu tabata benta abao ta ruman di e hoben cu a keda herida. Personal di ambulance despues di a trata nan na e sitio a transporta e hoben herida pa hospital.

## Molester cu carnenan di bisiña

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 11.30, na un cas na Ayo, unda e habitante tin molester cu carne. E homber L. a bisa cu e carnenan di su bisiña A.L. a bolbe drenta su cura y ta come su matanan. Polis a constata esey. Polis a bay papia cu e bisiña A.L. y a bise di e consecuencia di carnenan riba caminda publico. El'a comprende y a bisa cu e ta purba paga mas tino cu e carnenan.

## Ladron a bay cu tubonan di koper

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 15.35 na un cas na Pos Chikito, pa ladroncia di koper. E muhe T.T. a bisa cu desconocirnan a bay cu 20 meter di tubo di koper for di su cas. Polis a tuma e keho.

## Mama a cansa di yiu muher burachi y rebelde

Polisnan a bay diasabra 17.40, na un cas na Seroe Preto pa un yiu muhe rebelde. E mama L. a bisa polisnan cu su yiu muher N. a yega cas burachi y tabata insult'e. L. a bisa cu su yiu muher N. a bira agresivo y e no kier'e mas den cas. Relaciona cu esey, Polisnan a deten'e e yiu muher y a hib'e warda di San Nicolas.

## Homber no por core auto debi na buracheria

Central a manda Polisnan diadomingo pa 8.50, na e parkinglot di Renaissance, pa un homber burachi. Segun informacion cu polis a haya cu e homber ta burachi, pero e kier bay cu e auto. Polsi a papia cu e homber Q. kende tabata basta burachi y tabata hole alcohol. E tabata papia cu lenga pisa y no por para bon riba su pianan. Polis a yama su casa pa bin busk'e. E guardia a keda cu e yabi pa entrega na e casa.

### Indira Skincare

Laser fret	Lypo-massage
Derma Brasie	Pedicure/Manicure
Peeling 2B	Waxing
Ultra Sonido	Lymfedrainage
Bodymassage	Lymfedetox
Body Peeling	Pre & Post operatorio
RF Lifting	Lipo Cavitation
Facials/Acnebehandeling	
Pedicure pa Diabetico/Reuma	
Gift certificate	



Savaneta 91

584 6263 of 593 4821

Indiraskincare@hotmail.com

facebook.com/IndiraSkincareAruba



## Censo no ta atende peticion pa paspoort dia 5, 6 y 7 di Maart

Oficina di Censo y Registro Civil ta informa cu dia 5, 6 y 7 di Maart no ta tuma peticion nobo pa traha paspoort. Por busca solamente paspoort cu ta cla caba. E motibo ta cu entrante 10 di Maart proximo e ley nobo pa paspoort di Reino Hulandes ta drenta na vigor y personal di Censo mester prepara pa e cambionan cu lo bini. Entre otro entrante e fecha ey lo tuma fingerprint digital di e wijsvinger robe y drechi. Otro cambio ta cu validez di e paspoort lo bira diez

aña envez di cinco aña. Como cu Hulanda lo adapta e tarifa pa cada paspoort cu e ta entrega Aruba, consecuentemente na Aruba e prijs pa e paspoort nobo tambe lo cambia. Den e dianan venidero lo anuncia e tarifa nobo.

Entrante dialuna 10 di Maart lo atende tur cliente cu haci un cita pa traha paspoort nobo.

Pa haci un cita por yama 583-8181 di dialuna pa diabierna cu excepcion di diarazon parti atardi.

## Varios grupo di carnaval ta rabia cu SAC: SAC ta usa tur placa sin parti

Ayera tardi gruponan di carnaval a explota riba SAC. Mayoria a cancela nan participacion den carnaval y tur ta bisa cu SAC ta cobra miles y miyones y no ta comparti cu grupo. Fatum, Arubabank, Pwc y Setar ta paga miles y miles pero nada pa gruponan y tur pa SAC. Gruponan a fada y ta sinti cu nan no por sigui mas. Ta basta nan a bisa y awor ta SAC mester duna cuenta ta na unda e placa a keda.

## Ladron no ta respeta cu tin hende den cas

Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 14.38, na un cas na Roncado pa un ladronia, unda e ladron a drenta den e cas. E mucha homber A.J. a bisa cu e tabata den su kamber ta hunga ora cu el'a sinti un hende tabata purba habri e porta patras di e cas. El'a kere cu ta su tata y a lanta bay mira. El'a haya un homber para den cas su dilanti. Ora cu e antisocial a mir'e, el'a core bay. E tata di A.J. lo bay duna keho.

## Polis a manda auto cu number di tata pa warda

Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo, den Guitarastraat pa un auto sospechoso. Polis a topa cu e auto A-59705 y a controla e number. Polis a papia cu e chauffeur A. y a bis'e cu e number no tabata cuadra cu e auto. El'a bisa cu el'a caba di cumpra e auto y a pone number di su tata riba dje. Lucho Towing a hiba e auto warda pa investigacion.

## Detencion di sospechoso di destruccion di consulado Venezolano suspendi pa huez comisario

Huez - comisario a dicidi riba diabierna 28 di Februari 2014 pa permiti e demanda pa bewaring (detencion) di e homber Venezolano G.A.R., sospecha di destruccion intencional di consulado di Venezuela na Aruba. Huez - comisario a haya cu tin suficiente base serio (interes di investigacion, peligro pa huy y golpi na

orden huridico) pa yega na e decision aki. Na mes momento, huez comisario a dicidi pa suspende bewaring di e sospechoso entrante dialuna 3 di Maart 2014 pa 17.00'or, relaciona cu su circunstancianan personal. Huez - comisario a determina como condicion entre otro, cu e sospechoso mester pone su mes na disposicion di

e investigacion di polis y husticia. Pa asegura cu e sospechoso cumpli cu e condicionnan di e decision di suspension, a pone un borg di 100.000 dollar. Si e no cumpli cu e condicionnan, e ta perde su borgsom. R. a sali dialuna 5'or di atardi for di cel di polis.

## Dushi Group ta yama ayo di carnaval... SAC ta cobra miles y ta nenga pa habri buki

Tur cos ta musta cu Dushi Carnival Group ta despedi di carnaval. Esaki tin di haber cu e gruponan di carnaval no ta haya sosten di e fundacion madre, cual ta SAC. Aldrich Croes di Dushi Grupo a declara na radio, cu nan ta evaluando pa no participa mas. Principalmente pasobra como grupo, nan ta keda den debe grandi y nan no ta haya sosten financiero di SAC. SAC ta haya cientos di miles di florin di sponsor, di rechten, di festival di Caiso, pero no ta duna ni sikiera 1 florin

na gruponan di carnaval. E aña aki te hasta SAC a haya sponsor di ATA y ta trata aki di un suma cu ta wordo menciona di 150 mil florin.

Caiso Festival a paga 85 mil na SAC. Sponsornan manera Setar y Aruba Bank ambos ta pagando 50 mil florin di sponsor na SAC. Fatum ta paga pa nan por habri e parada y ta ser menciona cu Fatum ta paga 65 mil florin na SAC. Pues, gruponan cu ta haci carnaval, no sa unda e placa ta bay. Den

pasado sr. Milo Croes den feliz memoria, tabata duna cuenta via un jaarrekening. Pero a bin comprende cu esaki ya no ta e caso mas. E aa aki SAC a bay cumpra baricada di hero, pa asina por haya mas inkomen di sponsors, pero no tin placa pa gruponan di carnaval. Tin mas grupo cu ta hopi rabia! Y nan ta evaluando pa yama ayo na Carnaval. Lider di Dushi Band ta bisa cu pa dos aa largo, nan no a haya ningun ayudo! Ta pidi SAC pa habri buki, pero SAC ta nenga pa habri buki.

## Polis a cera homber te ora e por a corda su number

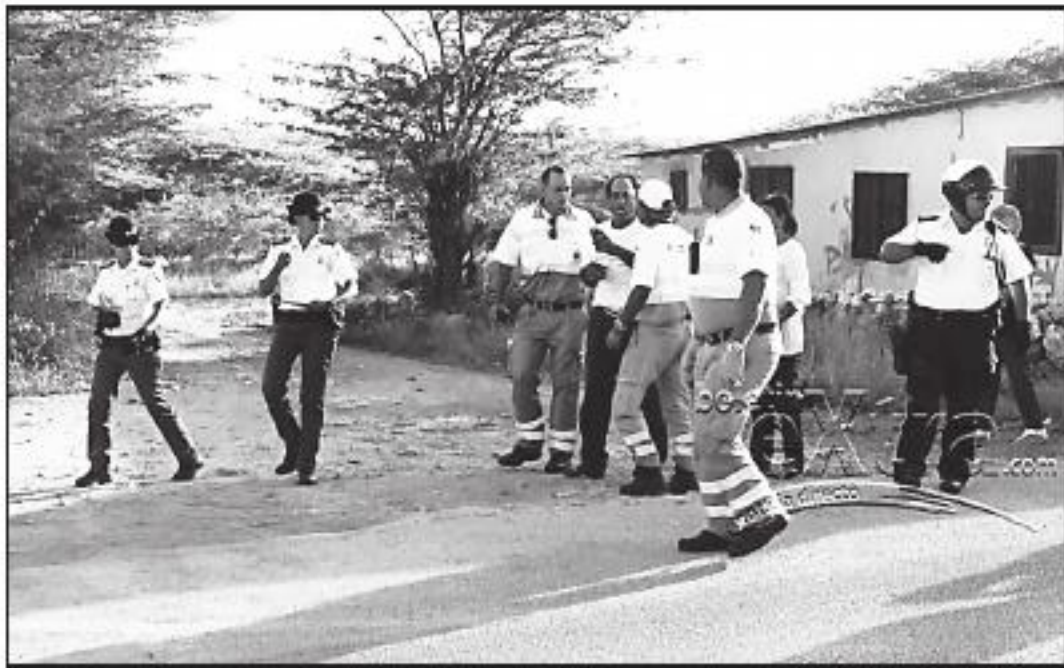
Central a manda Polis diadomingo 20.00, na un cas den Olijfstraat pa un homber burachi fastioso. E denunciante a bisa cu e homber burachi ta para pafor y tabata grita cosnan onbeschoft contra su yiunan. Polis a bay papia cu e homber. E no por a duna ningun identificacion como cu e no tabata corda su number. Polisnan a deten'e y a hib'e warda, na unda el'a keda cera te ora cu por corda su number.

## Problema den famia pa muher burachi

Central a manda Polis diadomingo pa 21.35, na un cas na Tanki Flip, pa un problema den famia na unda un muher burachi tabata haci fastioso. M.C. a bisa cu su ruman muher a yega cas burachi y no tabata comporta su mes. El'a kibra e glas di e porta dilanti. Polisnan a mira cu e problema tabata saliendo for di man, como cu tabata tin dos homber cu tabata tene e muher drumi abao. Polis a papia cu B.C. y e tabata hole sterki na alcohol. Polisnan a detene y hib'e warda pa buracheria.



## 4Runner a bolter na Weg Rooi Hundo



Diasabra atardi pa mas o menos 5:45 melding a drenta di un auto cu a bolter. Esaki ta tuma lugar ariba e caminda di Weg Rooi Hundo, direccion Weg Seroe Preto. Mesora Polis Ambulance y Brandweer a bay na e sitio, tabata wordo bisa cu lo tin hende den e auto pega. Tur unidad di rescate a presenta hopi liher na e sitio por bisa. Na yegada nan a constata cu no tabata tin heridos y tabata

un ocupante solamente y ariba dje e tabata pata pata. E homber aki lo tabata biniendo cu velocidad hopi halto for di paribay a baha caminda na su man robey, kibra un cura pa despues bolter. Ambulance a control'e na e sitio. Despues el'a wordo deteni y hiba warda di San Nicolas. E auto tambe a wordo confisca, mirando cu muy probablemente e auto no ta dje tampoco.

LIDER DI MEP, MR.EVELYN WEVER-CROES

## "MI TA HOPI PREOCUPA CU E INSEGURIDAD RIBA NOS ISLA"

E siman aki a habri nos cu hopi noticia di casonan serio. Tiroteo na Playa, tiroteo na Boulevard, tiroteo na Tanki Leendert y te hasta un hoben asesina na Tanki Leendert. Esaki no ta e Aruba cu nos conoce y tampoco ta e Aruba cu nos kier lanta nos yunan den dje. "Nos pais no ta sigur mas y como mama mi ta hopi preocupa. Nos hobennan no por sali bay diverti sanamente mas, sin cu un of mas anti-social por kita nan bida for di nan. Esaki no por sigui asina. Mi ta tene nos gobierno responsabel pa esaki. Pasobra nan no a tuma accion pa mucho tempo. Tur hende cu bo puntra ta bisa bo cu nan a bin ta mirando esaki yega, sinembargo minister di husticia ta morto na soño y awor nos conoce un asesinato mas na Aruba.

E problema ta cuminsa na nos costanan, y bao di e gobierno aki nos a conoce un free for all. Arma y droga ta drenta manera nada y gobierno ainda no kier tuma medida pa para esaki. Hendenan sin documento adecua ta drenta nos pais, riba instruccion di minister y nan hendenan cerca, y gobierno no ta haci nada. Si nos waak bek e cantidad di asenatonan cu nos a conoce, den practicamente tur caso tin un of mas hende involvi of victima, cu no a drenta Aruba na forma cu mester ta. Y ainda esey no ta señal pa gobierno pa



tuma accion. Awe ainda hendenan a drenta sin documento y cu un simpel yamada di e oficina di e minister. Nos hobennan no ta mira oportunidadnan pa futuro y ta bay den mal caminda. Dicon? Pasobra nos sistema educacional no ta apto mas y no ta dirigi pa tene e hoben na school y gobierno no ta realiza cu e tantisimo añanan cu nan a negligia nos sistema di enseñanza ta e fuente di tur problema. Ainda nada ta wordo haci. Desempleo bao nos hobennan ta alarmante y gobierno no ta haciendo nada riba esaki tampoco. Es mas, gobierno ta sostene creamento di desempleo, manera nos a mira na Westin. Talvez

esakinan lo no soluciona full e problema tampoco, pero por lo menos e ta un comienzo y nos pueblo ta sclama pa mira un comienzo di un solucion. Djis grita cu AVP tin mayoria, cu minister Dowers a crece den voto, cu Mike Eman ta un heroë, no ta haciendo Aruba mas sigur. E gobierno aki berdad no ta comprende e ansha di mayornan cu no sa si ora nan yiu bay school, nan ta boble bek cas sano y salvo? Cu si nan bay cinema un rato, si nan ta yega cas bek safe? Cuanto hoben mas nos mester mira wordo asesina pa por fin e gobierno aki cuminsa actua?" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a laga sa.

## Ladronnan a laga auto na Seroe Blanco

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 9.40 na Seroe Blanco pa un auto bandona. Polisnan a mira un Toyota Tercel berde A -53538. Ora cu Polisnan a controla e auto, a resulta cu e auto ta horta. E habitante a bisa cu mas o menos 4.00, el'a yega cas, el'a mira e auto para dilanti su cas y a yama polis. Polis a mira cu e center console di e auto tabata kibra y nan a bay cu e radio. Tambe nan a mishi cu e bateria y tur e papelnan den e auto tabata benta abao. Lucho Towing a hiba e auto warda di Santa Cruz.



## Temporada di hopi molester di Sangurata den porta

Manrique Capriles Arubatin e solucion perfecto pa bo, e alternativa eficaz, un repelente sumamente efectivo y completamente natural. Zona demasiado bon pa ta berdad? E no ta. Na aña 2013 Manrique Capriles Aruba a introduci riba mercado e product yama MosquitNo. E ta un repelente inovativo, natural, hasta por ser bisa trendy pero cu un efectividad similar na e productonan quimico. MosquitNo ta bin den diferente forma. Por ehempel pa nos muchanan e ta bin den forma di stickers pa plak riba nan paña. E ta obtenibel tambe den forma di wristbands den tur color cu ta percursa cu nos muchanan por sigui cu nan actividad den aire liber proteha completamente contra picanan di sangurata.

E repelentenan di MosquitNo ta keda duna proteccion pa 3 dia consecutivo. Pa paden y pafor di cas, MosquitNo tin su 'bouquet' di Tulips cu por pronk riba mesa cu ta fungi como repelente. Locual cu ta diferencia MosquitNo di e productonan quimico convencional ta cu MosquitNo ta un producto 100% natural, traha a base di azeta di citronella cu ta e repelente natural mas efectivo existente. Manrique Capriles Arubatin e solucion favorabel y aconsehabel pa grandi y chikito, pa salud di tur hende, natural sin ningun clase di toxico. Yama nos libremente of busca bo variedad di MosquitNo na bo botica of supermercado preferi.



**mosquitno**  
DON'T BITE ME PLEASE

Perfect for indoor and outdoor activities  
Effective against mosquitoes  
Citronella odour for 72 hours

BRACELETS • ELECTRIC FLY CATCHER • PLACEMATS • POLO SHIRTS • SPOTZEE STICKERS • TABLECLOTH HANGERS • TULIPS • WINECOOLER • BEEPATCH

WWW.MOSQUITNO.EU

## Polis a detene homber basta burachi molesto

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 6.20, den Captain Rodger pa un homber fastioso, den Caracas Bar. E homber D.M. tabata molestia e clientenan y tambe e personal di e bar. Ora cu Polis a papia cun'e, el'a papia bruha cu lenga pisa y no por a para bon riba su pianan. Polisnan a deten'e pa buracheria y a hib'e warda di San Nicolas.

## Homber a haya atake di curazon y a fayece den supermarket

Presencia di Polis a wordo pidi diasabra 13.09 Fung Supermarket na Noord, pa un persona cu a bira malo y haya un atake di curazon. Polisnan a mira e homber C.R.A. drumi riba vloer y a mira cu e tin color blauw na su cara y no tabata hala rosea. Ora cu Polis a controla, a resulta cu su curazon no tabata bati y por papia di un parocardiaco. Mesora Polisnan a cuminsa cu CPR y reanimacion, sperando riba presencia di personal di ambulance. Ora cu personal di ambulance a yega, nan a tuma e reanimacion over. Despues di hopi intento, pa reanima e victima, a resulta cu e intento tabata envano. E victima a fayece na e sitio. Dr.Lin a bin na e sitio y a constata morto natural. Slachtofferhulp tambe a wordo yama y agencia funeraria pa busca e curpa. Paz na su resto y condolencia na su famia.

## Miembronan di Directiva di Stichting BOB Aruba a haci un bishita na Gobernador



Algun dia pasa miembronan di Stichting BOB Aruba, e fundacion cu lo bay haci screening ariba cancer na pecho, a haci un bishita na Gobernador sr. Fredis Refunjol. Durante e encuentro ameno aki, directiva a splica Gobernador di e trabaonan di e fundacion aki y a presenta e Plan di accion. Sr. Gobernador a haci

masha hopi pregunta y a keda hopi entusiasma cu tur loke e a tende. Tambe sr. Refunjol lo bay sigui tene su mes na altura di e progreso di e fundacion aki y lo yuda te na unda cu por. Ariba e potretnan por mira miembronan di directiva, sra. Idelle Orman, representando Mary Joan Foundation, sra. Enrita Werleman, cofundadora

y office manager, sra. Vanessa Williams, presidente, sr. Gobernador Fredis Refunjol, sra. Fayona Flanegin, vice presidente y representando KWF, Dr. Rose-Ann Anthony, tesorero y miembro sra. Edwina de Cuba. Pa mas informacion semper por yama oficina di Stichting BOB Arub di 8-12 na telefon 588- 1212.



## Polis a intermedia den problema pa huurmento

Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 20.14, na Catiri pa problema di huur. E muher P.S. a bisa polisnan cu el'a huur e apartamento pa un siman y awor un trahador a bin bis'e cu e mester paga awa cu luz. Polis a intermedia.

## Homber bao di influencia

Asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Weg Seroe Blanco, unda tabata tin un homber burachi sospechoso. Na e sitio e habitante a bisa polisnan cu el'a tende cacho blaf y a bay controla. El'a mira un homber desconoci para dilanti su cas. Ora cu el'a puntra e homber kico e ta haci eyan, e homber a cana bay direccion di e porta di emergencia di Palo Marga. Polisnan a bay controla y a topa cu e homber drumi abao basta burachi. Polisnan a purba lant'e, pero e no tabata reacciona. Polisnan a detene e homber G.C. pa 1.50 pa buracheria.

## All In Energy a haya bishita di ladron

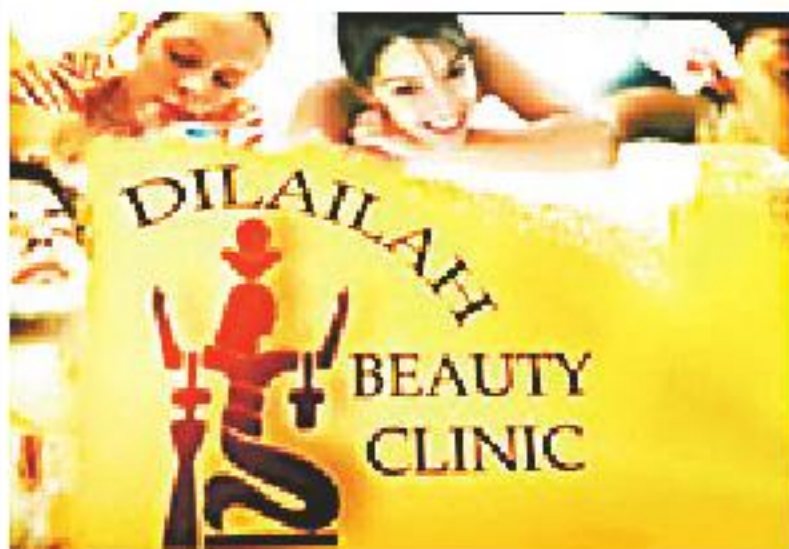
Presencia di Polis a wordo pidi diasabra pa 1.29, na All in Energy pa un kiebri. E homber W. a bisa cu desconociman a kibra e porta di glas dilanti di e negoshi. El'a controla paden di e edificio y a mira cu desconociman a kibra e glas cu un klinker. Un laptop Toshina y un fair a wordo horta. Polis a tuma e keho.

Accidente serio ariba caminda di Solito:

## Auto a dal ciclista y lastr'e basta meter mas leu



Dialuna anochi pa mas o menos 9:45 un accidente serio a sosode ariba caminda di Solito. Polis di trafico y tambe patruya di Playa a bay cu urgencia poco panort di Four Seas Restaurant. Segun nos por a comprende, e Nissan Sentra color pa un of otro motibo a dal e ciclista dilanti e Convenience Store LITO. E ta sigui core y lastr'e te na e cruzada pa bay Wabistraat y Katunastraat. Ambulance a wordo pidi cu urgencia, mirando e situacion di e cabayero. E tabata sangra hopi y mayoria sla tabata concentra na cabez y cara. Personal di Ambulance a estabiliz'e y despues ta transporte cu urgencia pa hospital. Loke ta trata e chauffeur y muy probablemente e ta bao influencia. E tambe a keda levemente herida, na momento cu el'a haya sla na su nanishi. Polis a hib'e Poli y mas despues el'a wordo transporta den transportwagen pa warda di Shaba. Nan lo bay midi su percentahe di alcohol ingeri.



### SPECIAL

- Haci tiña y blow y haya tratamiento gratis
- haci tiña cu blower y haya corte gratis
- haci manicure cu pedicure y haya parafina gratis
- massage pa 60,-

### CARNIVAL SPECIAL

- haci peinado cu make up y haya 20% di descuento
- haci make up cu pestaña y haya 20% di descuento

### Kids special

- haci peinado cu make up pa carnaval y haya 15% di descuento

Pasa na Noord 82A Tel: 586-7272





MR. EVELYN WEVER-CROES, LIDER DI MEP, DURANTE LANZAMIENTO DI PARLAMENTO TV:

## TRANSPARENCIA DEN PARLAMENTO TA TRECE RESPONSABILIDADNAN EXTRA CUNE, ENTRE OTRO COMPORTACION DI PARLAMENTARIONAN



prome lugar riba presidente di parlamento pa mantene ordo y trata TURParlamentarioigual. Cu mas transparencia e presidente di parlamento mester tene su mes mas aun na e Reglamento di Orden y duna cada parlamentario mesun trato, irrespecto si ta parlamentario di oposicion of di gobierno. Tambe presidente di parlamento mester yama reunionnan cu oposicion pidi tambe y no keda sin yama nan, manera a sosode varios biaha. Y finalmente, e presidente di parlamento mester respeta e voz di e minoria, por ehempel

impecable. No mas insulto innecesario, no mas lastra nomber di hende den Parlamento cu no tey pa defende nan mes. No mas cherchamento di oponente, ni haci sonido di porco manera dos parlamentario di AVP a haci na December ultimo durante un reunion publico y cu a sali publica riba front page di un corant. Pasobra si e actitud di cierto parlamentarionan no cambia, mas transparencia ta pone caradihenterParlamento mas na berguenza y cu mas transparencia esaki ta bira mas

wordo duna, ni prome, ni durante, ni despues cu e ley a pasa. mas transparencia ta trece cun'e tambe cu gobierno mester trata e leyman di iniciativa di Parlamento cu mas respet, y no manera e ley pa introduci castigo mas pisa den caso di abuso sexual di menornan, cu desde Juli 2011 ta riba lessenaar di Minister di Husticia, pero el'a prefera di sconde den un lachi.

Mas transparencia kier meen cu gobierno mester contesta preguntanan di Parlamentarionan. Di tur e preguntanan cu MEP y su parlamentarionan a haci den ultimo 4 añanan, apenas 20% a wordo contesta. E demas 80% no a wordo contesta mes, y esey ta un falta di respet. Cu mas transparencia cu e canal di television aki ta trece, tur e falta di respet aki ta bira mas bisto. E pregunta crucial cu nos mester puntra ta si nos tur ta cla pa asumi e extra responsabilidadnan aki, pasobra si nos tur no ta cla, ys i nos tur no kier asumi e responsabilidadnan aki, tur esaki ta bira otro despilfaro di placa. Na momento cu e salud financiero di nos pais ta asina malo, ta na nos di Parlamento pa controla esaki. No ta pasobra gobierno ta gasta placa Parlamento tambe mester gasta placa. Di parti di fraccion di MEP, nostaconciente di e extra responsabilidadnan aki, y nos ta cla pa duna nos aporte siempre y cuando cu e meta ta keda educativo y informativo", lider di MEP a duna di conoce den su discurso na Parlamento.



Diamars ultimo Parlamento a lanza su programacion nobo di e canal di television di Parlamento, canal 46. Den e cuadro aki lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes den su discurso a musta cu MEP ta sostiene e iniciativanan pa mas transparencia pero na mes momento MEP

ta critico y preocupa. "mas transparencia ta bon, pasobra pueblo ta wordo mihor informa y un pueblo bon informa por tuma bon decision. Transparencia ta bon tambe, pasobra pueblo por participa mas activamente. Pero mas transparencia ta bin tambe cu mas responsabilidad. Na

ora e posicion di minoria ta desvia di esun di mayoria, oposicion tambe tin derecho di vocifera su posicion. Mas transparencia ta trece tambe mas responsabilidad pa cada Parlamentario, cu lo mester bay demonstra un comportacion mas ehemplar, casi

bisto. Finalmente mas transparencia kier meen mas responsabilidad riba gobierno tambe. Pa cuminsa, pa trata Parlamento cu respet. Esey kier meen duna Parlamento informacion, na tempo. A pasa varios biaha cu a pasa leyman den Parlamento sin cu e documentonan a



## CARNAVAL 60 PARADA GRANDI



## E temporada gusta y popluar tey bek! Subway Aruba ta inicia Seafood Sensation



Awe ariba e prome dia di cuaresma, Subway Aruba ta inicia nan campaña yama Seafood Sensation. Subway ta consciente cu un cantidad di cliente ta desea di come cuminda di lama durante temporada di cuaresma y pa es motibo ta presenta nan menu di seafood di e aña aki. Scoge pa tuna, seafood y crab, of seafood y lobster. Make it a combo y pidi pa e delicioso clam chowder soup pa compaña'e y disfruta tambe di nos dushi buscuchinan. Sea bo ta come cu pan, salada, wrap of flatbread, nos tin diferente opcion y cada uno fresco fresco. Make it a combo y disfruta di e delicioso. Nos tiendanan ta habri ya for di 7:30 di mainta pa sirbibo un desayuno delicioso. No kibra bo cabez unda pa busca abo cuminda di lama. Henter dia largo, te cu 11'or di anochi, bo por pasa na un di nos 8 localidadnan na Aruba caminda cu nos staff ta cla pa atendebo cu un trato amabel y servicial.

**Seafood Sensation**

**Seafood & Lobster**

**Seafood & Crab**

**Tuna**

**Clam Chowder**

**Make it a combo**

**SUBWAY**  
eat fresh.™

Stores: Cura Cabai - Savaneta - Santa Cruz - Paradera - Seaport - Certified Mail - Alhambra - Palm Beach



# CARNAVAL 60 PARADA GRANDI



**HURRY**  
hurry!

# SALE!

# SAVE BIG

# ON LOW FARES

Probecha di e oportunidad aki  
i reserva awor!



Starting  
March 3<sup>rd</sup>  
2014

**Di Aruba pa:**

**Valencia\*** ✈️ **AWG 375**

**Caracas\*** ✈️ **AWG 400**

**Miami\*** ✈️ **AWG 425**

**Kingston** ✈️ **AWG 436**

\*Operated by InselAir Aruba

Pa mas informacion bishita [www.fly-inselair.com](http://www.fly-inselair.com)

Haci bo reservacion for di 3 di mart te ku 9 di mart 2014 \*\*\* Periodo di bishita di 3 di mart te ku 15 di juni 2014 \*\*\* Tur impuesto di gobierno ta inclui y airport tax \*\*\* Tarifa ta pa ticket ida y vuelta \*\*\* Tarifa no ta valido pa reservacion di grupo \*\*\* Luganan ta limita \*\*\* No por kambia fecha, no ta debolbe plaka bek y no por pas'e pa otro hende.



HACI BO RESERVACION ONLINE | CHECK IN VIA NOS WEBSITE [WWW.FLY-INSELAIR.COM](http://WWW.FLY-INSELAIR.COM), YAMA OFICINA DI INSELAIR 582 1200 INSELAIR CONTACT CENTER +5999 737 0444 OF VIA DI BO AGENCIA DI VIAJE PREFERI.

**InselAir**  
Reaching Higher



Compara cu aña pasa

## Cuerpo Policial cu mas detencion durante Carnaval 60 Aplicando maneho di "Faya bo Haya"



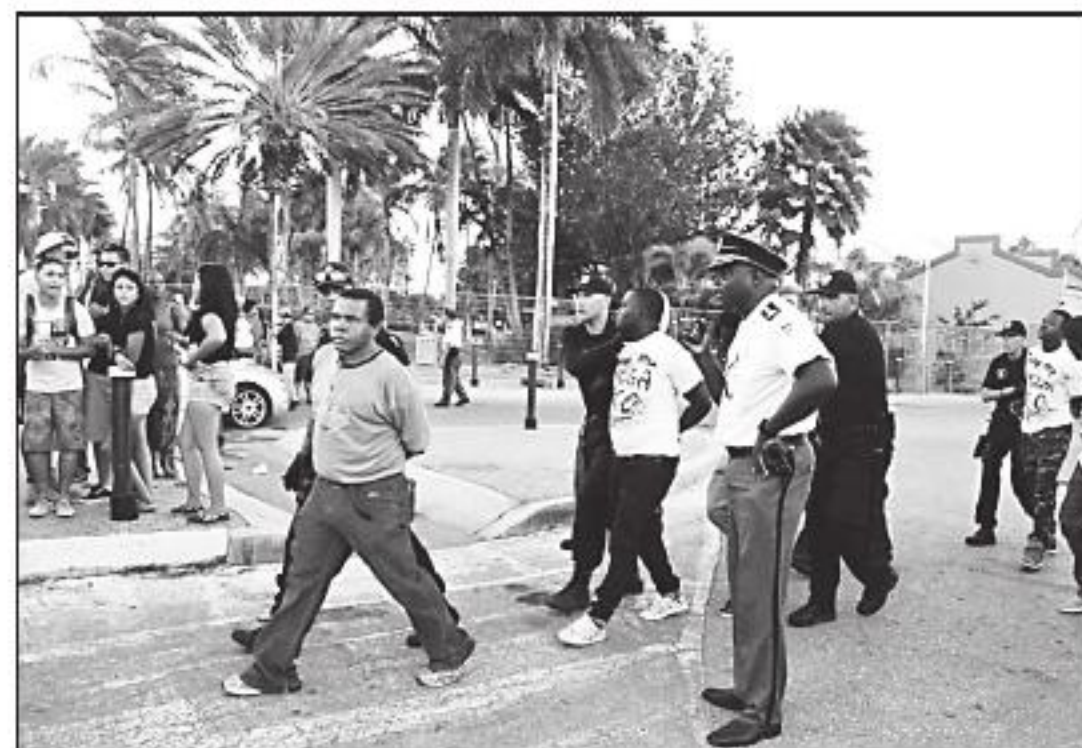
A avisa di antemano cu, hunto cu Ministerio Publico, lo aplica e maneho di "Faya bo Haya" den cual lo no tolera mal comportacion di publico durante carnaval. E maneho ta encera cu e comportacion di un of otro ciudadano no por stroba e paz ni tranquilidad y pior seguridad di otronan cu si ta gozando di carnaval. Cu esey den mente, a instrui Polisnan pa tin pasenshi, pero cu un nivel di tolerancia cu no ta permiti abuso. Esey a haci cu, ora duna aviso y no ta scucha of haci caso, cu

ta bay over na detencion. E detenido por paga un multa mesora y sali bay cas sin consecuencia. Tambe e por opta pa no paga mesora, di cual e lo haya un citacion pa presenta na Corte cu chens grandi cu e multa ta bira dobbel cu si el'a paga mesora dia di su detencion. Cifranan ta muestra cu durante e evento di "Jouvert Morning" na San Nicolas, Polisnan a detene 20 persona, cu hunto a paga 7225 florin na multa. E cantidad aki ta mas cu aña pasa, unda

cu a detene solamente 4 persona. Durante parada grandi na San Nicolas, a detene 15 persona, cu hunto a suma Afl. 3,900 na multa. E cantidad di detencion ta casi mes hopi cu aña pasa, unda a detene 14 persona. Na e parada grandi di Oranjestad e situacion ta diferente, unda e aña aki a nota bastante mal comportacion na final di e parada. Mayoría detencion tabata pa buracheria, pelea y no sigui ordo di Polis. A detene no menos di 80

persona, compara cu 59 aña pasa. E suma total na multa no ta cla ainda, pasobra ainda ta procesando cada un di e proces - verbaalnan, cu a cuminsa desde diadomingo mainta y a sigui te cu dialuna madrugada. Te cu dialuna mainta, solamente 15 sospechoso a paga multa, cu hunto a yega Afl. 8000, faltando 65 persona pa paga ainda prome cu diarazon awor. Esnan cu no cumpli cu nan promesa di pasa paga e multa "cash" na Warda di Polis di Oranjestad prome cu dia 5 di Maart, lo haya un citacion di Ministerio Publico

pa presenta dilanti Huez. Ta adverti tur hende cu e multanan ta halto caba, pero si yega Corte, probablemente lo subi'e mas ainda. Cuerpo di Polis ta contento cu mayoría hende a comporta nan mes debidamente, pero toch "algun" ta dañá pa nan mes y ta purba stroba carnaval di otronan. Mester ta cla pa tur hende, cu mesun tolerante Polis por ta pa goza carnaval cu pueblo, mesun fuerte e por ta contra tur esnan cu ta bay carnaval cu un idea robez pa trece nan mesun tranquilidad y di otronan den peligro.



**SPECIAL SPECIAL SPECIAL**

**Blow dry fl. 35**

**Haircut y blow dry fl. 50**

**Carnaval Make - up: fl. 200  
(pa tres parada)**

**Call now 585-3323**



# DE SCHANDALIGE ELLENDE VAN DE NUMMERPLATEN

## WAAROM STUREN WE DEZE REGERING NIET NAAR HUIS?

**Een groep van 30 burgers begon in 2012 een 'think-tank' over het zorgwekkende beleid van de regering, vooral bezorgd over de heersende wraak- en angstcultuur op Aruba, de bevoordeling van friends and family, en het infiltreren van de nieuwsmedia. Jan de Ruijter, een bekende inwoner van Aruba, schrijft regelmatig een column in Solo di Pueblo namens de burgerbeweging Nos Pais Aruba, over goed bestuur. Voor commentaar is hij te bereiken op [janderuijter@yahoo.com](mailto:janderuijter@yahoo.com). Zie ook Facebook Nos Pais Aruba.**

Organiseren, ondernemen, managen en leidinggeven zijn de vier in elkaar overlopende disciplines die managers en leiders moeten beheersen. Elke stap is de basis voor de volgende stap. Organiseren is de basis voor ondernemen (ownership); organiseren en ondernemen zijn de basis voor managen en managen is weer de basis voor leiden. Iemand die niet kan organiseren kan onmogelijk ondernemen, managen of leidinggeven. Wat we ELKE dag weer zien en beleven is dat de negen ministers van dit huidige kabinet geen van allen ook maar iets begrijpen van organiseren, laat staan van managen en leidinggeven. Ze begrijpen er helemaal NIETS van, maar dan ook helemaal NIETS. Geen van allen. Vandaar dat het zo slecht gaat met Aruba. Laat ik dit nuanceren. Twee maanden lang hebben we wederom de jaarlijkse lijdensweg meegemaakt om onze nieuwe nummerplaten te bemachtigen. Ellenlange rijen van mensen die bij het belastingkantoor op Camacuri staan te zuchten van ellende. Het wordt elke jaar erger door de toename van de bevolking en auto's. Klachten, verhalen met foto's erbij in de kranten en columns, en zelfs o zo regeringsvriendelijk Telaaruba laat de grote ontevredenheid zien. Iedereen heeft genoeg van dit jaarlijkse circus van tijd- en geldverspilling. 60.000 mensen moeten in werktijd uren in de rij staan om hun kentekenplaat te ontvangen. Hoeveel kost dat aan verloren werktijd en/of werkverzuim? Duizenden mensen die een halve dag niets doen. 60.000 nummerplaten die bovendien heel erg milieuonvriendelijk zijn. Ik heb het verschillende keren getimed en het bleek dat het twintig minuten duurt om een groepje van 10 burgers af te handelen in het kantoor. Dat twee balies heeft, één om je papieren af te geven, één om je nummerplaat in ontvangst te nemen, dat is dus 2 minuten per persoon. Als je kunt aansluiten in een rij die begint bij het bijgebouw en vervolgens in een u-vorm via een aantal blauwe stoelen onder een canvas doorloopt naar de ingang staan daar 60 mensen voor je en dat betekent 2 uur tijdsverlies en steunen en zuchten en kwaad worden. En normaliter was de rij nog veel langer. Alvorens tot de definitieve en enige goede oplossing te komen, wil ik stilstaan bij het absolute onvermogen van de minister-president en acht ministers om dit fatsoenlijk te organiseren. Elk bedrijf dat geconfronteerd wordt met een plotseling probleem voor de klanten lost dat ONMIDDELIJK op. Niet de



overheid, niet de belastingdienst. Ik zag ene mevrouw Romano, de woordvoester van SIAD op kanaal 13 verklaren dat men bezig was met intern beraad, om het te bespreken, om te zien of er iets aan te doen was!!!

Als ik directeur van die dienst was, dan had ik op dag 1 van de problemen, terwijl mevrouw Romano nog aan het overleggen was, vijf tafels buiten gezet onder het canvas waar je je papieren kunt indienen en had de twee loketten binnen gebruikt voor het uitdelen van de platen. Was alles in een uur opgelost. En indien niet opgelost had ik het kantoor open gehouden tot 8 of 10 uur 's avonds zodat de burger meer verspreid over de dag kon komen. Wat is daar allemaal voor overleg voor nodig?? Is dat nou zo moeilijk?? Maar de 9 ministers trekken zich van onze ellende niets aan. Wij zijn geen klanten die je netjes moet behandelen. Zij hebben geen flauw benul van de ellende buiten in de rij. Nu de definitieve oplossing. AFSCHAFFEN, HOU TOCH OP MET DAT ABSURDE EN ONNODIGE GEDOE!! Nummerplaten horen bij de auto en gaan mee voor de levensduur van die auto. Wordt de plaat beschadigd bij een ongeluk, dan betaal je voor een nieuwe plaat. Verkoop je de auto, dan verkoop je die met de nummerplaat. Als je auto total loss is, laat je de auto uitschrijven om niet langer de autobelasting te betalen. Het betalen van de autobelasting en de verzekering doe je net als andere rekeningen. De overheid en

de verzekeraar sturen een jaarlijkse aanslag die je online betaalt of aan de balie precies zoals je alle andere rekeningen betaalt. Als ik mensen vraag waarom dit zo gedaan wordt op Aruba heeft niemand ook maar één goede verklaring. Niemand weet het, dus doen we het zo omdat het altijd zo gedaan wordt zonder ons af te vragen waarom we dat doen. Goed opgeleide managers en verlichte denkers leren om bij alles wat ze doen zich continu af te vragen waarom ze dat doen, is het wel nodig, kun je het anders en beter doen, sneller, effectiever. Vastgeroeste mensen en zeker ook overheden doen dingen blindelings omdat ze altijd zo gedaan worden. De ellende met de nummerplaten is gewoonte geworden maar het is helemaal zinloos en volkomen onnodig. Overheden behoren helaas nooit tot de verlichte denkers. Ik neem de belastingdienst niets kwalijk. De goede managers die daar waren en met kennis, bekwaamheid, passie en initiatief hun verantwoordelijkheden uitoefenden werden allen ontslagen. Initiatief, innovatief, eerlijkheid en bekwaamheid zijn eigenschappen die door deze regering niet gewenst worden dus verwacht geen oplossingen van mensen die daarvoor gestraft worden. Wel verwacht ik meer van parlementariërs Andin Bikker en Glenbert Croes. Ik ril ervan om te lezen over decentralisatie van uitgifte nummerplaten, stickers, en thuisbezorgen. Als u toch bezig bent met een wetsvoorstel om het systeem van de motorrijtuigenbelasting en kentekenbewijzen aan te passen doe dat door de hele kermis af te schaffen. Niets nieuwe nummerplaten elk jaar. Decentralisatie, stickers het blijft allemaal onnodig, het kost veel geld aan manuren en tijd en het is milieuonvriendelijk.

9 ministers faalden dubbel. Ze handhaven een ellendig gedoe zonder dat daar ook maar één goede reden voor is en ze faalden voor de zoveelste keer om de janboel bij het belastingkantoor in een handomdraai in een uur tijd op te lossen. Dat krijg je van ministers zonder enige adequate managementopleiding. Ze kunnen niets organiseren, laat staan managen of leiden. Wat doen we met zulke mensen? Naar huis sturen is mijn pleidooi. Liever vandaag dan morgen. Want morgen halen ze weer nieuwe ellende uit. Let op mijn woorden de komende weken, we gaan nog heel veel ellende van deze 9 mensen krijgen. Het gaat niet goed met Aruba. Helaas.



## Auto Hyundai horta den parkinglot di misa

Diasabra pa 3.10, e homber R.H. naci na Aruba di 45 aña a bay warda di Polis na San Nicolas pa duna keho di ladroncia di su auto. Segun el'a bisa cu el'a para su auto anochi 23.45 den e parkinglot di Sta. Teresita y mas o menos 3.00, ora cu el'a bolbe, su auto no tabata mas eyan. El'a duna descripcion di e auto cu e tin un sticker di Dollar Rent a Car patras riba e windshield. Polisnan di San Nicolas, durante patruya a topa cu e auto Hyundai i-10- color di plata V-4397 patras di ex - Maxi. E glas chikito tabata kibra y tambe e contact di yabi. Lucho Towing a hiba e auto warda di Santa Cruz pa investigacion.

## Despues di bebe hopi biña, un Hulandes no tabata sa con el'a yega su hotel

Polisnan a bay diasabra pa 4.01, na Divi Village pa un kiebrot. V.G. naci na Hulanda di 43 aña, a bisa cu for di 21.00, e tabata bebe biña blanco riba e teraza banda di Alhambra Casino. El'a bisa cu e tabata hunto cu su suegro y a bisa cu e no sa con nan a yega e hotel. Tambe el'a bisa cu desconocirnan a bay cu su cartera y su celular. Mirando cu e tabata fuertemente bao di influencia di alcohol y no tabata den e estado pa duna keho, Polis a bis'e pa e duna keho den oranan di mainta.

## Homber cansa a dicidi di para auto pa e drumi

Polisnan diasabra 12.35, durante patruya, na haltura di Cayena Mall, a mira un persona drumi den un pickup. Polis a papia cun'e y e l'a bisa cu e ta cansa y pesey el'a para e pickup den e parkinglot pa e drumi. Polis a parkeer e pickup bon y a tuma e yabi pa hib'e warda di Polis, pa un famia bin busk'e.

### MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister, Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



## Dama na stuur di Honda CRV a pega soño y a causa accidente



Diasabra anochi pa mas o menos 11:30 un accidente cu basta daño material a tuma lugar. Esaki a pasa un poco mas pabao di Maiky's na Hooiberg. Segun testigo e dama na stuur di e Honda tabata bayendo direccion Sta. Cruz coriendo zig zag. Nan tabata pit'e pa e bin bij. Pero lamentablemente el'a dal ariba un Toyota Yaris bayendo Oranjestad. E dama na e momento ey completamente bisti cu su costume di Carnaval, a bisa Polis cu el'a pega soño. Danki Dios no tabata tin herido. E dama a wordo hinca den patruya y posiblemente hiba warda pa supla y controla e nivel di alcohol.



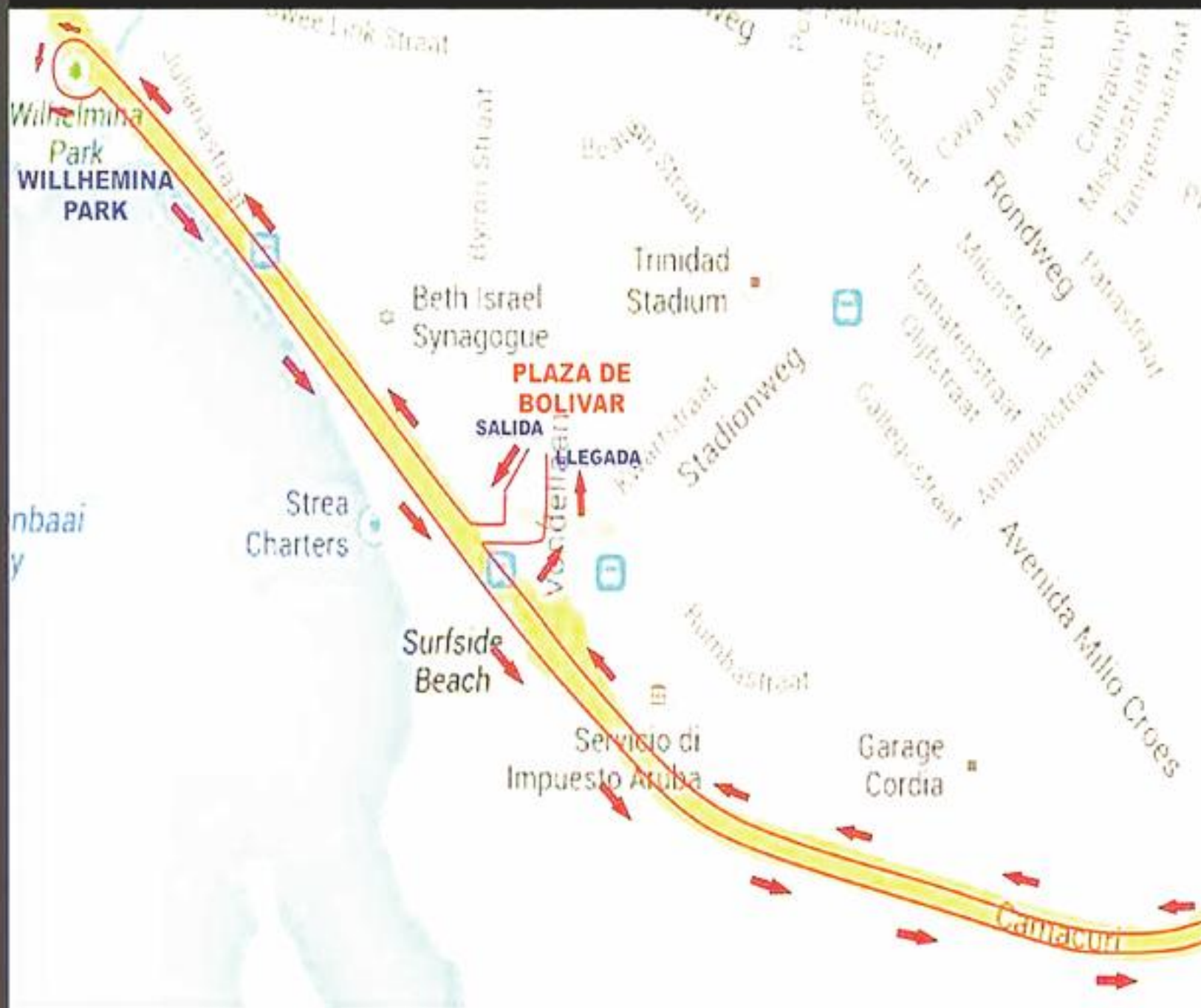




# 5K ARUBA CAMINATA POR LA PAZ DE \*\*\*\*\* VENEZUELA

**SABADO 8 DE MARZO DE 2014  
8:30AM - SALIDA 9:00AM**

**RUTA:**  
SALIDA PLAZA BOLIVAR, CAMINO A PARQUE WILHEMINA, RETORNO VIA LINEAR PARK,  
HASTA BRANDWEER CAMACURI, REGRESANDO POR LA MISMA RUTA LINEAR PARK HASTA



## Mr. Andin Bikker, parlamentario di PDR: Gobierno mester pone un paro na e situacion di wild west cu Aruba ta pasando aden

Tumando nota di e tantísimo tiroteonan ultimamente, algun cu resultado fatal, Partido Democracia Real ta expresa un vez mas su preocupacion pa cu e situacion di violencia alarmante cu ta azotando nos isla. PDR ta reitera cu ta parce cu e Minister encarga cu Husticia ta sea carece di un maneho efectivo of e mester ahusta su maneho, ya cu esaki obviamente no ta dunando un fruto desea. Nos isla hamas a conoce asina tanto criminalidad y violencia arma, manera e ultimo añanan, vooral no cu resultado fatal. Por ehempel den e mesun area di Tanki Leendert den menos cu un año como tres caso di tiroteo cu victimanan fatal a wordo registra, dos den directo cercania di e mesun establecimiento. Tambe ta fresco den nos memoria con violencia arma y robo di auto a infiltra te na lugarnan den zonanan turistico, cual ta zonanan cu lo bo por spera di ta extra safe, ya cu nos economia ta depende di turismo y Aruba normalmente ta conoci como un isla safe. Robo di auto y den hogarnan ta na orden di dia. No obstante tur e sucedidonan alarmante aki di e ultimo añanan e Minister encarga cu Husticia ta persisti den un actitud como si fuera cu nada no ta pasando y cu tur cos lo ta "percepcion",



basando su mes riba supuesto estadisticanan y cu na otro paisnan tambe lo tin hopi violencia y crimen. E Minister no kier comprende cu Pueblo ta cansa di e tantísimo tiroteonan, atraconan arma, robo di auto, robo den cas, etc etc. Pueblo di Aruba kier resultadonan efectivo envez di excusanan di e Minister, basa riba supuesto estadistica y/of cu "otro paisnan tambe lo ta asina". Nos Pueblo kier e Aruba cu semper nos a conoce caminda nos Pueblo y nos bishitantenan ta sinti nan mes safe y no mester teme pa nan seguridad door di por ehempel balanan perdi of atraconan violento, caminda bo por cumpra un auto y muebla bo cas tranquil, sin cu bo tin pa teme cada vez cu bo pertenencianan tin un chens grandi di wordo horta.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



**JUWELENHUISJE**

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA





# Carnaval 60 PARADA GRANDI





# Habriendo y cerando e 3 ultimo paradanan Aruba Bank ta clausura Carnaval 60 den gran forma!



E gran final di nos bunita celebracion di Carnaval 60 ta tras di lomba y den fin di siman, Aruba Bank, como patrocinador principal di nos Carnaval di diamanta, tabata presente den tur 3 parada; diahuebs anochi na Parada di Luz na San Nicolas, diasabra na Parada Grandi na San Nicolas y diadomingo na Parada Grandi na Playa, engrandeciendo asina nos celebracion cultural di mas grandi. Aruba Bank a haya e gran honor di habri tur 3 parada. P'esey mes un team dinamico di Carnavalista a percura pa crea un bunita road piece, pa habri e paradanan hunto cu e famoso steltenlopers, cu a parti diferente beads y noisemakers pa tur persona na banda, disfruta Carnaval hunto cu Aruba Bank. Tur hende na banda a keda masha contento cu nan obhetonan cu nan a haya regalo y a aplaudi e iniciativa di Aruba Bank.



Loke tambe a hala masha atencion, tabata e kavel di Aruba Bank riba Vondellaan. Un cantidad di hende tabata haya diferente 'give aways' y a keda fascina cu nan regalo, cu sigur ta hopi util. Pero pa haci e celebracion mas grandi y alavez permiti nos hendenan disfruta di nos Carnaval 60, Aruba Bank a sponsor e famoso grupo BMW, pa bira e banda di "last lap" den tur parada y asina tur e carnavalistanan por a join y disfruta tambe di Carnaval 60.





## Carnaval 60 PARADA GRANDI



## PAN AMERICAN LIFE INSURANCE OF ARUBA

*A member of the Pan-American Life Insurance Group*

### ! AVISO IMPORTANTE

Relaciona cu e ley di Labamento di placa y Financiamiento di terorismo (AB 2011 no. 28) cu ta exige tur companianan di servicio financiero pa cumpli cu e proceso di completa file di tur cliente.

Nos di Pan-American Life Insurance Company (antes ALICO) kier invita tur nos clientenan pa bishita nos oficina na L.G.Smith Blvd 160, Sun Plaza Mall Suite 100 durante e siguiente dianan:



Diamars 4 di maart te cu diabierna 28 di maart 2014  
Orario: 8'or di mainta te 5'or di atardi

#### Clientenan mester trece:

- \* **Prueba di identidad valido** ( paspoort, cedula of rijbewijs )
- \* **Prueba di adres** ( p.e. recibo di compania di utilidad –Elmar–WEB–Setar–Cable of Uittreksel di Censo )

Tambe nos lo actualisa bo datonan personal dor di laga completa un formulario. E motibo principal ta si nos no cumpli cu e exigencianan di e ley, Banco Central por obliga PALIG pa blokea i/of cancela bo polisa di seguro si bo file no ta completa cu e informacionnan pidi den e anuncio aki.

Si bo tin cualkier pregunta referente esaki, por tuma contacto libremente cu nos na telefon 582-1184, 583-0433 of 582-1672 i nos personal tey pa sirbibo.

Pa bo proteccion y continuidad di nos servicio nos ta urgi bo cooperacion.

Di antemano masha danki!

*People You can Trust for Life ~ Confianza toda la Vida*

NEW

## CIABATTA BACON CHEESEBURGER



FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA



# Parada Oranjestad - Dushi Carnival group





## Ceremonia di despedida di e delegacion Arubano cu lo sali pa e Weganan Suramericano



Den compania di representantenan di e Federacionnan deportivo y miembronan di famia a wordo presenta oficialmente diahuebs anochi e delegacion cu lo representa Aruba durante e Weganan Suramericano 2014 na Santiago de Chile. Den e ballroom di Casa del Mar a haci e acto

di e ceremonia oficial di presentacion y despedida di e delegacion Arubano. Na e presentacion di e delegacion, Secretaria General di COA, Sra. Nicole Hoevertsz a habri e anochi yamando tur presente un caluroso bon bini. Despues Sra. Hoevertsz a duna un amplio splicacion di e

historia di e delegacionnan anterior den e Weganan Suramericano conoci tambe como ODESUR. Mester bisa cu COA ta contento con e preparacionnan di nos atletanan a bai. E atletanan a traha masha duro durante di un temporada largo, mientras e pronosticonan pa e Weganan na Santiago de Chile ta muestra di por bira satisfactorio. E atletanan sin duda ta conta cu un nivel di preparacion mucho mas superior y profesional compara cu ocasionnan anterior unda esaki a crea un satisfaccion sumamente grandi cerca tur esnan envolvi. E siguiente parti

di e programa tabata e presentacion oficial di e 8 diferente deportenan, cu na nan centro un total di 10 deportista: Bowling: Jason Odor y Laurence Wilming, BMX: Zaithyel Soekandar, Hisamento di Peso: Jennifer Piter, Atletismo: Quincy Breell, Landamento: Jemal Le Grand, Taekwondo: Stuart Smit, Beach Volleyball: Eargenell de Cuba y Mitchell Daniel, Traithlon: Renze Postma. Dos atleta femenino di bowling Kamilah Dammers y Tashaina Seraus a wordo selecta tambe pa forma parti di e seleccion pa e Weganan na Chile, pero lamentablemente no por participa mas, Kamilah pa motibo di un compromiso cu su school na Merca y Tashaina pa motibo di un lesion. E delegacion lo consisti ademas di e Comision Tecnico di COA, Chu Halabi, Edmundo Josiah como psicologo deportivo y e medico di CEMEDAR Sports Medicine, Dr. Ricardo Vargas y masahista Win Ras kendenan tambe lo acompaña e delegacion. Na cabez di e delegacion lo tin como Hefe di Mision Jairzinho Tromp cu na e anochi aki tambe a duna un splicacion breve di loke por ser spera di nos delegacion

na Chile. Presidente di COA, Edwin Roos y Secretaria General, Nicole Hoevertsz, finalmente lo acompaña e delegacion Arubano pa atende e Asamblea General di ODESUR, e ceremonia di apertura y demas actonan oficial. Por ultimo, Sra. Hoevertsz a desea cada integrante e mihor deseonan, sperando cu nan actuacion lo ta uno maximo. No tin nada mas dushi cu scucha bo himno toca y mira bo bandera bula den exterior durante di un magno evento deportivo manera e Weganan Suramericano 2014. Na final e COA a presenta na cada miembro di e delegacion un pakete completo di informacion, conteniendo tambe nan e uniform oficial pa e Weganan Suramericano. E compania Totto a confecciona e uniform deportivo di e delegacion pa e Weganan Suramericano 2014. Clausurando un anochi sumamente ameno, e delegacion y invitadonan a comparti un rato social, durante cua tur esnan presente por a desea tur e participantenan tur forza necesario pa hasi di e participacion aki uno exitoso.

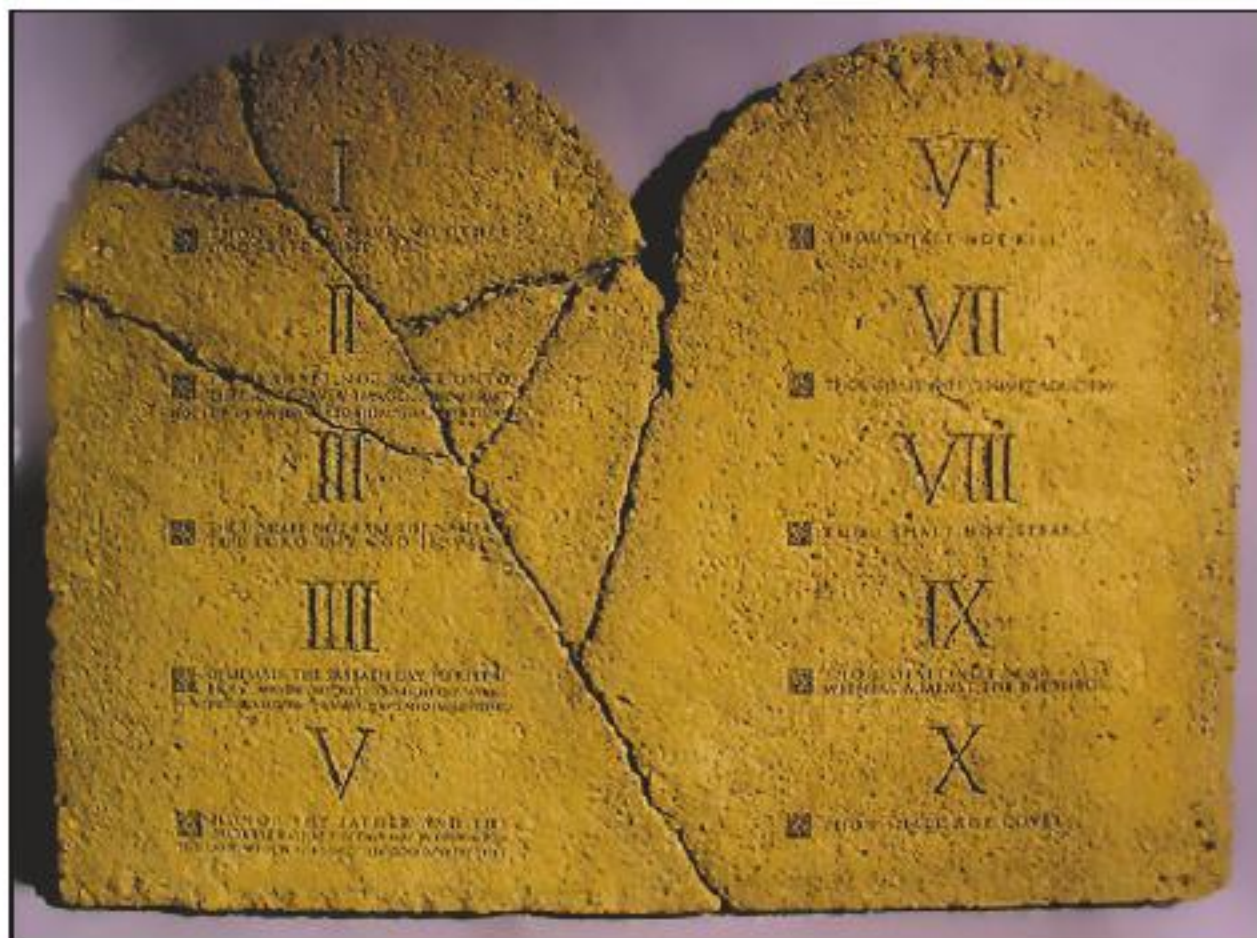




# E 10 MANDAMENTONAN DI DIOS TA PA NOS HACI UN BON CONFESION DI NOS PIKANAN DEN CUARESMA

## Mandamentonan di Dios:

Di prome Ley: Adora Dios so y stim'E mas cu tur cos den mundo. Akinan nos mester stima Dios mas cu nos mes y no kere den cosnan supersticionnan, den amuletonan y den ocultismo, den horoscopo, den cosmologia, den New Age, den Yoga y den sectanan satanico, den bruherianan etc.



E mesun Mandamento aki ta bisa nos tambe: Stima bo prohimo manera bo mes. Akinan nos mester perdona nos enemigonan y no tene otro na curason pa motibo di rabia. Stima y perdona, pa Dios tambe por perdona nos pikanan y nos ofensanan.

Di dos Ley: No usa Number di Dios sin mester. Akinan nos no mester usa e number di Dios sin mester den nos bida di pika y den dichonan vulgar. Den number di Dios nos ta predika, conseha y evangelisa.

Di tres Ley: Santifica dia di Senjor. Ariba diadomingo nos mester bai Misa pa nos honra Dios Su dia y pa nos ricibi e Curpa y e Sanger di Cristo Hesus den e Santa Eucaristia. Dia di Senjor no ta pa traha, solamente si e ta obligatorio.

Di cuatro Ley: Honra bo tata y bo mama. Akinan nos mester cuida nos tata y nos mama na cas, te dia cu Dios jama nan y no mester ta asina ta pone nan den Maristella y den Paviljoen pa kita e molester aki. Tambe nos mester obedece nos Tata y Mama pa nos por hanja felicidad den nos mesun famia.

Di cinco Ley: No mata. Akinan nos mester respeta e bida cu Dios ta duna nos aki na mundo y tambe no comete abortus, pasobra e ta un pika mortal y condenabel pa Dios.

Di seis Ley: Lo bo no comete e pika di adulterio. Akinan nos mester respeta e bida matrimonial cu Dios a uni e pareha den un solo curpa den e Sacramento di Matrimonio den Misa y Dios no ta

reconoce divorcio, pasobra loke Dios a uni hende no ta permiti di separa. Ora un pareha divorcia, e no mag di bai biba cu ningun otro persona, pa e no ser condena den e pika di adulterio cu un persona cu no ta su esposo y cu no ta su senjora, pero laga e caminda habri pa Dios.

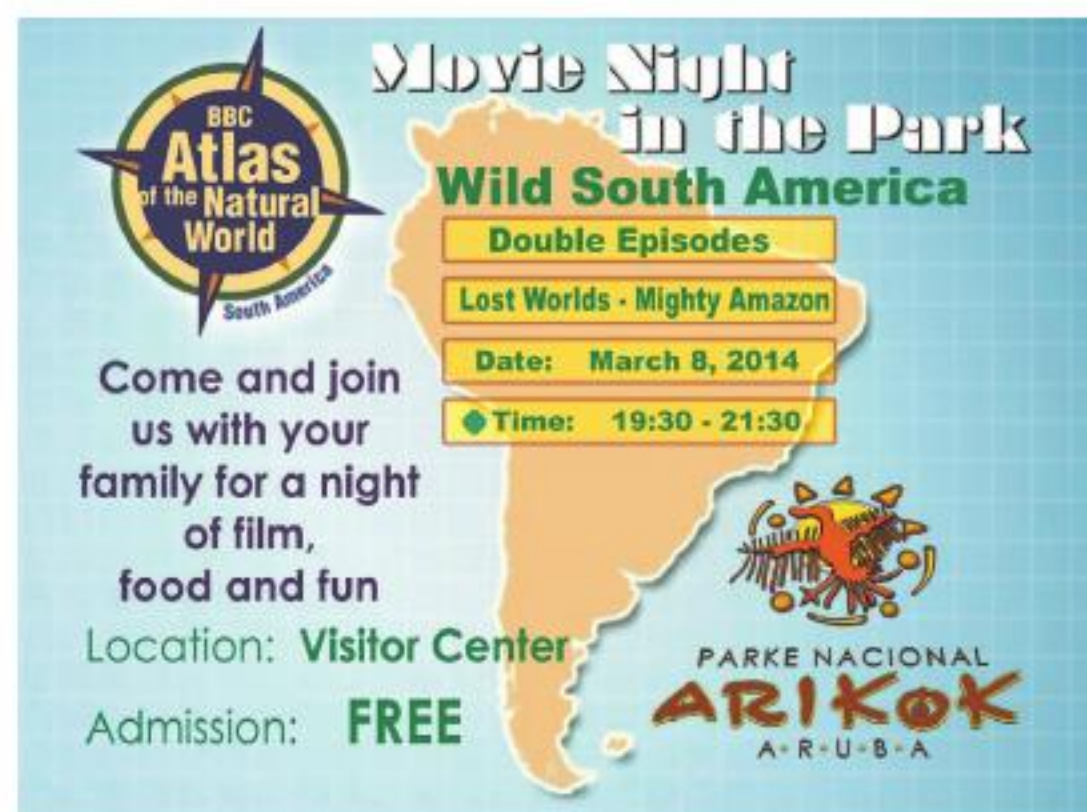
Di siete Ley: No horta. Akinan nos mester respeta e propiedadnan di otro, pasobra ta Dios ta duna nos tur loke cu nos tin mester pa biba.

Di ocho Ley: No lanta falso testimonio ariba bo prohimo. Akinan nos no mester ganja ariba otro y no haci redonan falso, pasobra rabia, envidia y instiga otro ta un pika grandi.

Di nueve Ley: Lo bo no comete e pika di fornicacion y e pika di deshonesto. Akinan e pika di curpa, ta e relacion sexual prohibi pa Dios, esaki ta esnan cu ta biba companja, na esnan cu ta casa pa Raad so y na esnan cu ta haci relacion sexual den e libertinahe. E pika di deshonesto, ta esnan cu ta deshonra nan curpa cu otro, den e homosexualnan y den e lesbiananan. Tambe deshonesto ta esnan cu ta mira pornografia, crimen y horror. Tambe na esnan cu ta laga marka tatuahenan ariba nan curpa y na e hende muhernan cu ta bisti immoral, cu ta muestra nan curpa y ta bisti casi sunu.

Di diez Ley: No codicia cos di otro hende. No codicia loke no ta di bo, no codicia su propiedad y su plaka cuanto e ta gana. No codicia loke el a haci of a keda sin haci y no codicia su beneficiaran.

# Parke Nacional Arikok ta presenta su anochi di Pelicula dia 8 di Maart



**Movie Night in the Park**  
**Wild South America**  
**Double Episodes**  
**Lost Worlds - Mighty Amazon**  
**Date: March 8, 2014**  
**Time: 19:30 - 21:30**  
**Come and join us with your family for a night of film, food and fun**  
**Location: Visitor Center**  
**Admission: FREE**  
**PARKE NACIONAL ARIKOK A-R-U-B-A**

Diasabra dia 8 di Maart Parke Nacional Arikok lo ta organizado su di dos anochi di pelicula pa 2014 na unda diferente documentario tocante di naturaleza lo wordo muestra. E biaha aki lo muestra dos episodio di e serie di BBC 'Atlas of the Natural World- Wild South America' cu serienan 'Lost World' y 'Might Amazon'. E biaha aki kier comunica specialmente na tur mayor cu e enfoque lo ta riba tremendo escena di naturaleza y menos riba comentario. Bishitante di tur edad ta bon bini pa bin disfruta un anochi placentero

bao di e tremendo cielo di nos parke nacional. Asina parke kier crea concientizacion di e importancia di naturaleza. E anochi di pelicula ta completamente gratis cu posibilidad pa compra cuminda crioyo y algo di bebe na prijs razonabel. Ta encurasha un y tur pa trece un jacket. E anochi di pelicula lo tuma lugar desde 7:30 pm pa 9:30 pm na dilanti 'Visitors Center' di parke nacional. Pa mas informacion bishita nos pagina di facebook; Facebook.com/ ArikokNationalPark

## Permanent Make-Up

### E solucion pa bo cejanan

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

Nos tin e solucion pa bo.

Cada servicio ta den forma personaliza.

Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante.

Mas di 15 año di experiencia.

Tambe nos ta drecha cejanan cu :

Waxing, pincet y blade den forma unico,

Cu ta cuadra cu bo cara.

Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis.

Na: Dilailah Beauty Clinic

Noord # 82 den Centro Comercial Noord

patras di Botica Noord

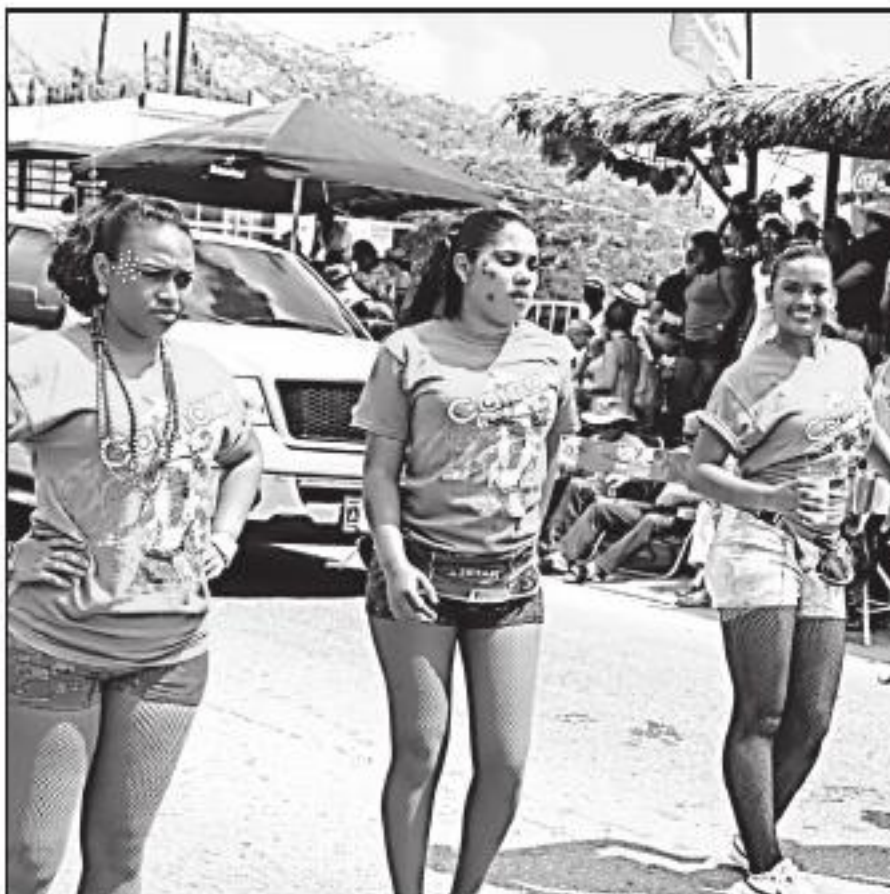


# Carnaval Oranjestad-Champagne.....





# Parada Oranjestad - Aruba Bank





# SOLO DEPORTE.....

## Atletico Madrid y Real Madrid ta empata den Derby di Spaña



Diadomingo, mientras cu Aruba tabata disfrutando di su parada di carnaval grandi, weganen di futbol pa campeonato di Spaña a continua cu e Derby di ciudad di Madrid, esta Atletico di Madrid cu a enfrenta Real Madrid. Den nan prome wega equipo di Atletico di Madrid a sa di bay cu e victoria cu score minimo contra di Real Madrid. Real Madrid a cuminsa e wega aki cu intencion di mantene n a nro prome puesto, buscando e victoria y na di 3 minuut di wega apenas Angel di Maria ta duna Karim Benzema un tremendo pase y Benzema no a vacila y a manda su equipo di Real Madrid ariba cu score di 1-0. Despues di e gol aki equipo di Atletico Madrid a cuminsa pasa e bala mihor riba tereno y tabata na di 28 minuut cu Adra Tur ana duna Koke un tremendo pase y Koke sin vacilaa empata e wega

1-1. Atletico Madrid a keda hunga bon y tabata na di 45 minuut cu Gabi Fernandez a los un tiro bastante fuerte cu a fusila Diego Lopez pa asina pone Atletico Madrid ariba cu score di 2-1. Asina tambe e prome mitar a bay den descanso cu score di 2-1. Den di dos mitar equipo di Atletico Madrid a cuminsa mihor cu di e prome mitar, pero no a sa di probecha di e situacionnan cu a presenta. Un eror cu Atletico a comete di a bay hunga mucho trempan den defensa y sigur no a lograwanta e ventaha aki ora cu na di 82 minuut, Cristiano Ronaldo despues di un fayo den defensa ta empata e wega cu score di 2-2.

Asina tambe e wega a termina cu score empata 2-2, pa asina Real Madrid keda mantene e prome puesto di La Liga.





# SOLO DEPORTE.....

## Aruba Third 1/4 Marathon diadomingo awor dia 9 Maart 2014

Deportistanan di Good 2 Walk/Run y e Universidad di Aruba ta den su afan pa sigui contribui na un Aruba den movcion y mas saludabel, manera e lema ta bisa One Happy and Healty ARUBA.

Cu sosten di diferente companianan, nos ta organiza un biaha mas e gran careda.

E "Third 1/4 Marathon" ta tuma lugar diadomingo awor dia 9 di Maart, 2014y ta sali exactamente pa 6:00 a.m. for di e caminda dilanti di WEB NV.

Participacion ta solamente 15 florin pa persona.E prome 500 participante lo ricibi un T-shirt gratis.

Inscripcion ta solamente na IBISA.

Ariba e dia di careda NO TIN inscripcion.

Ruta di e WALK/RUN:

Salida ta for di e caminda dilanti di WEB NV, direccion Drive Inn, Aeropuerto Reina Beatrix, Talk of the Town, Cas di Gobernador, Reinnaissance Hotel, retonde banda di Wendies, drenta e

parallel weg banda di DA Drogist, te na Universidad di ARUBA banda di ex-Super Food Supermarket. Lo tin waterpost na 4 y 8 km.

BUS:

Lo tin bus disponibel desdendi Universidad di Aruba banda di Superfood Supermarket. E prome bus ta sali desde di 4:30 a.m. y e ultimo bus lo Sali 5:15. Lo por registra prome subi e bus.

Parkeer

Pa esnan cu ta parkeer nan auto, lo por haci esaki den e parkeet plaats di WEB, pero e auto mester Sali prome cu 9:30.

Esnan cu ta laga nan auto na Universidad, lo wordu pidi caredadamente pa parkeet patras of na Sun Plaza mall.

Pa seguridad lo tin asistencia di Rode Kruis y EMT Aruba.

Good 2 B active ta hasi uzo di e oportunidad pa invita henter Pueblo di Aruba pa bin participa na nos di tres 1/4 Marathon.



## ORANGE MATRASSEN FABRIEK

Nos ta fura tur stoel, matras y box



Nos ta traha tur tamaño di matras y box

Nos ta fura set di sala, Tv Chair, Comedor y Auto  
BON TRABAIO BON PRIJS  
GARANTIZA!

Olijfistraat 23D, Dakota  
Tel: 588-7468 / 592-3344

Oferta di siman

Matras 2 persona Afls 395.00

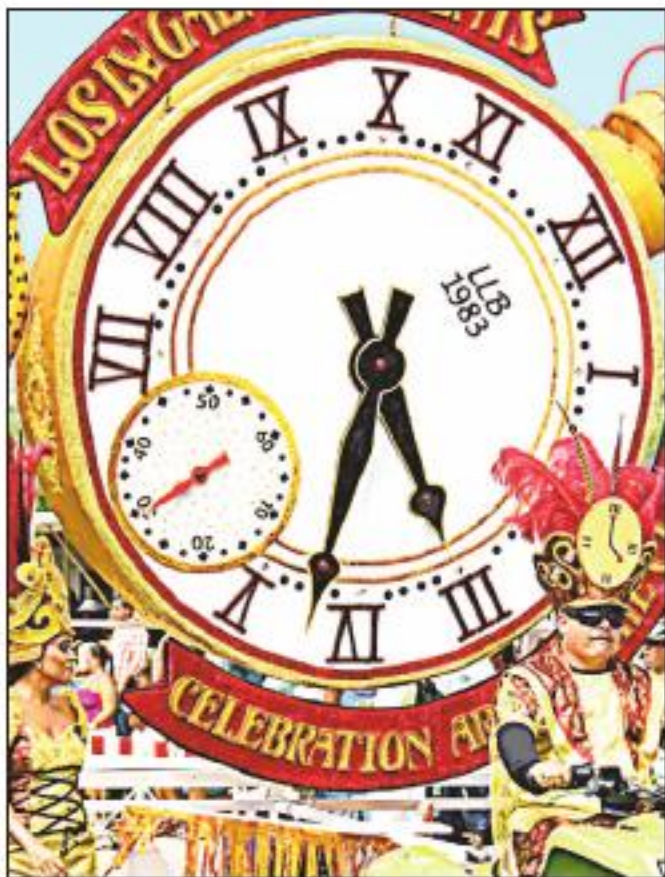


# Grupo Loco Oranjestad





# Los Laga Bay Oranjestad





# Polar Girls Oranjestad



## BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

## POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

## Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

## Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherrr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

## Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

## Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:



Sorteo #: 731

1135

5164

6442



Sorteo #: 731

7904



Sorteo #: 731

3823

Sagitario



Sorteo #: 5209

0611

1438

8927



Sorteo #: 4253

3226



Sorteo #: 3012

7916

Cancer



Sorteo #:

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

04 Maart 2014 Anochi



Sorteo #:

0 x Jackpot

0 x Match 4+

0 x Match 4

0 x Af. 12,00

Joker Letter

Proximo Jackpot

480.000,00



Sorteo #: 2925

0 x Jackpot

8 x Match 4

127 x Af. 8,00

07-09-17-20-24

Proximo Jackpot

52.000,00



Sorteo #: 625

0 x Jackpot

0 x match 4

8 x Af. 500,00

63 x Af. 50,00

92 x Af. 15,00

05-06-21-25

Mega Ball 04

Proximo Jackpot

380.000,00

Diario

1844

5232

4925

Super 4

5499



**Publica bo clasificado,  
awor cu prijs pa siman:  
Afl. 35.00 pa 1 siman /  
Afl. 140.00 pa luna. Pasa  
na nos oficina na Sta.  
Cruz 110 of e-mail nos na  
solodipueblo@gmail.com**

## CUMINDA

Tur dia tin specials di dia  
na Topacio Restaurant,  
situa banda di Botica  
Noord.

Pa bestel bo plato yama  
nos na 587-0430

## CUMINDA

Cilantro Grill situa dilanti  
Colegio San Hose na  
Sta. Cruz, tur dia tin  
specialnan di dia. Yama  
haci bo pedido:

594-0635

## Barber

Sta Cruz Barber Shop  
a habri su porta. Habri  
tur dia te cu 9.00 anochi.  
Situa dilanti Colegio San  
Hose, (banda di Blush).  
Pasa serca nos y nos lo  
drecha bo look y ponebo  
master master!

## TA BENDE

Un demolition  
hammer (jack  
hammer) Hitachi 40  
liber PA kibra vloer  
AFLS 1600, 00 yama  
5946472

## BBQ

BBQ Diadomingo cushina di  
Nestor lo ta habri cu sutremendo  
BBQ mix, consisti di Loinribs  
y Pia di Galiña, platonan di  
Lomito, pork chop, 1/2 chicken.  
Tinplato special y super special.  
Porpasana Siribana 45-A of  
poryama for di 11'or di maintana  
5690131.

## TA BENDE

**pick up chevrolet s10  
double cabin año 2005  
tsd A/C color silver  
AFL.8000,- OBO**

**pa mas informacion  
tuma ccontacto na :  
5938182**

## CUMINDA

Cushina di Dochi Lee

NOS SNACKS

tur dia tin special di  
dia. bestel bo cuminda  
tempran na 585-2585

## TA HUUR

Ta huur Trappers Club pa  
cualquier ocasion. Aircó,  
espacioso. Pa fiesta  
di ricibimento, reserva  
tempran. Tambe pa  
encuentronan religioso.

748-8280



## CUMINDA

Sta Cruz Bar y  
Restaurant. Pa  
pidi cuminda  
yama: 585-8088

## TA BENDE

Roll di papel di corant - Afl.  
100.00 / 50.00. (pa fura auto,  
paketa caha o carga, etc)

739-0101

## TA BENDE

Un aircó Window Unit 18mil  
BTU NOBO pa solamente  
450 florin OBO Un stoof 4  
burners ideal pa apt color  
grey Pa 450 florin OBO Un  
set di comedor 4 stoel di hero  
duro + mesa di glas cuadra  
elegante Pa 350 florin OBO  
Pa mas info Tel: 5620119

## Ta bende:

Un pick-up ford Ranger  
2003 den bon condicion  
Gespuut nobo cu a/c color  
blanco 2 porta Prijs awg  
6.500.00/ andres TL 68-B

Pa mas information cel  
5932952

## Ta bende :

Lavamano clear nobo  
Cada uno awg 100.00( pa  
riba cabinet )

Wagner machien paint  
crew Cu 2 manera pa  
apuit verf Prijs awg  
450.00 Tel: 5932952

## BOBCAT y TRUCK

Haci cura limpi,  
rosa tereno. Afl  
200,00 c/truck.  
Pabao di brug.  
Cel: 748-0140

## TA HUUR

Fiesta pa mucha?

Pa entretene fiesta di  
mucha, nos ta ofrecbo  
un pakete completo.  
Jama Kerekentenchi  
Party Club na 593-6187

## TA BUSCA

Sales person pa traha  
como representante  
di benta pa Solo di  
Pueblo. Minimo 5 anja di  
experiencia den benta di  
propaganda. E mail nos  
na solodipueblo@gmail.  
com

## Ganga on Car on Sale in super good condition!

Mersedez C Class 200  
año 2009. Sunroof,  
leather interior, nice  
car bon cuida, e tin 65  
mill miles cori, cumpra  
na e dealershopp na  
Aruba mes. Pa mas  
info call 6413938  
Interesadonan serio!





### DOG HOME SERVICES

AND YARD CARE

**TA DUNA SERVICIO PA  
BAÑA CACHO & TRATAMENTO PA:  
GARAPATA - PURGA - SARNA**

**5936215**  
JUCURI #53

Arubadoghomeserve  
@hotmail.com

## Chica Pos

Marios Septic Tank

Servicio Rapido pa chica  
pos.

Pa servicio yama:  
5603500

## TA HUUR

Ta huur esapacio comercial na Centro  
Comercial Noord. Perfecto pa cualquier  
sorto di oficina. Adres: Noord 82.  
Pa informacion yama  
730-7000

## Indian Rock Garden

E lugar ideal pa bo celebracion di bruid,  
cumpleaños, aniversario, prome santa comunión, bautismo  
y otro celebracionnan, pero tambe pa seminario, workshops,  
charla y presentacionnan.

Pa informacion di prijs y reservacion jama 5926460,  
of manda bo mensahe via Facebook/indianrockgarden  
of email info@indianrockgarden.com





# Pagina na Spaño.....

## Fallece paciente al que le trasplantaron el primer corazón artificial

*El fallecimiento del hombre, un enfermo de insuficiencia cardíaca crónica de 76 años, se produjo el domingo, sin que por el momento se hayan comunicado las causas del mismo*

El trasplante tuvo lugar el pasado 18 de diciembre

El primer paciente al que se le trasplantó en diciembre pasado un corazón artificial falleció 75 días después de la operación, indicó este lunes el hospital Georges-Pompidou, responsable del mismo.

El fallecimiento del hombre, un enfermo de insuficiencia cardíaca crónica de 76 años, se produjo el domingo, sin que por el momento se hayan comunicado las causas del mismo, agregó.

Las causas del deceso "solo podrán ser conocidas tras un análisis profundo de numerosos datos médicos y técnicos", señaló.

El paciente había recibido un corazón totalmente artificial desarrollado por científicos franceses a partir de tejidos específicos para evitar el rechazo y sin necesidad de ir acompañado de un marcapasos.

Pese al fallecimiento del paciente, el hospital consideró "importantes" las "primeras lecciones que han podido extraerse de este ensayo clínico", en particular en lo referente a la "selección del enfermo, el seguimiento postoperatorio, el tratamiento y la prevención de las dificultades encontradas".

También rindió homenaje al paciente, que en todo momento fue "consciente del reto" al que se sometía que lo afrontó "con confianza, coraje y voluntad", lo que "aporta una contribución memorable a los esfuerzos emprendidos por los médicos para luchar contra una enfermedad en plena evolución".

El trasplante del primer corazón totalmente artificial en un paciente tuvo lugar en el hospital Georges-



Pompidou de París el pasado 18 de diciembre, y fue recibido con una gran expectación médica y mediática porque abría la puerta a la curación de miles de enfermos cardíacos que no tienen acceso al órgano de un donante. Elaborado a partir de tejidos biológicos para reducir el riesgo de rechazo, el corazón fue desarrollado por la empresa Carmat para funcionar de forma autónoma, tras quince años de investigación.

La prótesis genera una circulación sanguínea a nivel fisiológico y estaba diseñado para imitar a la perfección el funcionamiento de un corazón humano, adaptando de forma autónoma su ritmo a la actividad del portador sin necesidad de un control externo.

La prótesis está desarrollada a partir de los componentes, a menudo de origen animal, de las válvulas cardíacas concebidas por el profesor Alain Carpentier, cofundador de Carmat.

Gracias a sus tejidos biológicos y a su concepción autónoma, el corazón pretende resolver, de acuerdo con sus creadores, los principales problemas a los que se enfrentan las prótesis cardíacas artificiales.

Entre ellos el rechazo que suelen generar estas prótesis fabricadas con materiales artificiales,

que provocan coágulos sanguíneos, lo que multiplica los riesgos de accidentes cardiovasculares.

Una amenaza que se reduce gracias al uso de materiales biológicos en la fabricación de este corazón artificial.

Además, está dotado de sensores electrónicos y de un complejo sistema electromecánico que detecta si el paciente está de pie, sentado o tumbado, y su presión venosa y arterial ligada a su actividad, lo que le permite adaptar la frecuencia cardíaca y el fluido a las diferentes situaciones.

La concepción de la prótesis fue fruto del trabajo de un equipo multidisciplinar en el que, además de la experiencia médica de Carpentier, participaron ingenieros del consorcio aeronáutico europeo Airbus Group.



### PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIARAZON 5 DI MAART 2014

compila: 17:00 (21:00 utc)

tempo: parcialmente te  
levemente nubla.

den oranan di marduga  
pa mainta tempran tin un  
chens chikito pa un yobida  
pasajero.

temperatura maximo  
31 grado celsius y  
temperatura minimo 26  
grado celsius.

solo ta sali 06:57 am y ta  
baha 06:49 pm.

biento: modera te fuerte di  
direccion oost cu average  
di 15 nudo y biento maximo  
di 25 nudo.

situacion general: un area  
di presion halto ta domina  
e siman aki cu ta causa cu  
bienta ta keda

modera te fuerte.

oost di caribe un disturbio  
den nivalnan mas halto ta  
genera areanan di

nubianan. algun di e  
nubianan aki ta dreña  
caribe

y por trece un yobida local  
y breve principalmente den  
oranan di marduga pa

mainta tempran pa aruba.

e cantidad di awacero no  
ta significativa.

condicion di lama:

olanan di lama ta biniendo  
di direccion oost-noordoost  
cu haltura di 5 te 7 pia.

prospecto di tempo pa e  
siman:

parcialmente te levemente  
nubla.

chens pa un yobida local y  
breve principalmente den  
oranan di marduga y

mainta tempran.

biento ta keda modera te  
fuerte.

temperatura ta fluctua rond  
di normal.

registracion di temperatura  
(celsius) y awacero (mm)  
den ultimo 24 ora :

airport max 31 / min 24 /  
0.00

hadicurari max 28 / min 25  
/ 0.00

e proximo bulletin lo wordo  
publica diaranson 5 di  
maart 2014 17:00

(21:00 utc)



# Pagina na Spaño.....Venezuela

## La política loca mejora la popularidad de Maduro

*El mandatario venezolano cumple un año de mandato en medio de conflictos que trató de frenar con medidas populistas*

La actuación del presidente Nicolás Maduro en su primer año de gobierno es como un Déjà vu de la historia de Hugo Chávez, que sintetizados en tan corto tiempo recogen el sello de «la vida loca o más bien la política loca» que le permitieron a su maestro y antecesor mantenerse en el poder durante 14 años hasta que oficialmente lo declararon por muerto el 5 de marzo del año pasado.

Lo primero que hizo el heredero chavista fue echar mano al populismo y al clientelismo electoral como la de servirse de los ingentes recursos petroleros para lograr ventajas en las elecciones presidenciales del 14 de abril de 2013 cuando ganó por una nariz ante su rival el opositor Henrique Capriles que impugnó por fraudulenta la victoria de Maduro.

Un voluminoso expediente de más de 1.000 folios mostrando el ventajismo chavista en las mesas electorales, la compra de electores, la obligación para votar por listas, el remolque obligado de votantes a los centros electores, la coacción y el chantaje, fueron documentados en la denuncia presentada por Capriles ante los organismos competentes.

Tras pocos meses en la Presidencia, Maduro anuncia su necesidad de gobernar con poderes especiales por lo que pide al parlamento que lo faculte con la Ley Habilitante con duración de un año para implantar leyes contra la corrupción, las financieras, las económicas y la inseguridad. La oposición parlamentaria no estaba dispuesta a permitirle los poderes especiales pero para conseguir un solo voto que le faltaba para ser aprobados con los dos tercios de 165 votos Maduro logró comprar al polémico diputado.

Chávez también utilizó la misma vía de la habilitante para gobernar con poderes especiales. En el 2002 propuso 49 leyes-decretos que restringían la libertad económica y empresarial, lo que generó un gran descontento social de marchas y protestas que derivaron en una intentona golpista cívica-militar encabezada por el industrial Pedro Carmona.

Un país en permanente crisis

Una vez allanado el camino para su habilitación y sin obstáculos parlamentarios de la oposición, Maduro empezó a lanzar sus medidas económicas que le dan control absoluto al gobierno en el sector financiero y monetario y empresarial. Por ejemplo, establecer un máximo de 30 % en las ganancias empresariales y la ley de precios justos. Con eso pensaba controlar la inflación de



56 % con la que cerró su primer año de gobierno, la más alta de América Latina.

Pero lo que sorprendió fue su medida de obligar a las tiendas a rebajar los precios de los electrodomésticos a un máximo de 30 % de su costo, lo que provocó una estampida de los compradores que vaciaron en una semana todo el inventario de línea blanca y electrónica existente. Los demás rubros de muebles, textil y calzado también tuvieron que hacer rebajas.

Esta medida de un populismo extremo y exacerbado, según los analistas, lanzada en noviembre a un mes de celebrarse las elecciones municipales del 8 de diciembre, fue un golpe de suerte para Maduro porque su popularidad subió como la espuma. Además decretó el adelanto de las navidades para que la gente gastara los aguinaldos en los electrodomésticos y se olvidaran un poco de las colas por la escasez de alimentos, medicinas y papel higiénico.

La «política loca» de Maduro permitió que el chavismo ganara las municipales de forma holgada pero la resaca les ha durado muy poco tiempo. Pasadas las elecciones borrascosas y las prolongadas fiestas navideñas, los venezolanos amanecieron el año nuevo con unas neveras nuevas pero vacías y las tiendas también vacías porque no han podido reponer la mercadería porque no hay en el mercado.

Al desabastecimiento ya crónico se ha sumado el desempleo por el cierre de empresas, la escasez de alimentos, la inseguridad. Las tiendas españolas como Zara y las proveedoras farmacéuticas y de ferretería también han sido afectadas por las medidas del gobierno. Y para colmo no hay divisas en el mercado. Es el rosario de problemas por lo que protestan los venezolanos.

Las elecciones son las que mueven la economía nacional, aunque de manera artificial. Así ha sido en los 15 años de chavismo. Y dentro de dos años no hay comicios previstos que celebrar por lo que Maduro deberá gobernar sin medidas populistas y locas para comprar votos. A ver cómo lo hace.

## Maduro asegura que Putin respalda a Venezuela en protestas

*El mandatario venezolano se reunió con su homólogo ruso para firmar acuerdos financieros.*



“En Moscú (Rafael Ramírez) se reunió con el Presidente Vladimir Putin quien envió mensaje de confianza a Venezuela, también firmó acuerdos de apoyo financiero”, escribió Maduro en su cuenta de Twitter, sin dar mayores detalles.

El ministro de Petróleo y presidente de la estatal Petróleos de Venezuela (Pdvsa) había llegado a Moscú en su viaje de regreso al país sudamericano desde China, donde Maduro aseguró que también se concretaron convenios “económico-financieros”, que no precisó.

El apoyo que Maduro aseguró recibir de Putin ocurre a un mes del inicio de las protestas opositoras en Venezuela, que arrancaron en San Cristóbal (occidente) con reclamos contra la inseguridad en las universidades y se extendieron a distintas ciudades del país con un saldo de 18 muertos, más

de 260 heridos y un millar de detenidos hasta el momento.

Al respecto, el canciller venezolano Elías Jaua también se reunió este lunes con su par ruso Serguéi Lavrov, según imágenes de la cadena estatal Telesur, así como también asistió al Consejo de Derechos Humanos de la ONU, en Ginebra, donde aseguró que se gesta una “campaña internacional de mentiras” contra el gobierno chavista tras las manifestaciones opositoras del último mes. Días antes realizó además una gira por los países del Mercosur con el mismo objetivo. Rusia es uno de los aliados estratégicos de Venezuela y ambos gobiernos han suscrito decenas de acuerdos de cooperación en materias como defensa, tecnología y energía, impulsados durante el gobierno del fallecido mandatario Hugo Chávez (1999-2013) y continuados en la gestión de Maduro.



# Obituario Solo di Pueblo.....

Ps 23:1.2.3 Senjor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada; den kunuku yen di yerbe bèrdé, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa. Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, tanta, prima y madrina



## Sra: Abelina Geerman-Curiel

Vda. Di Paulus Geerman

12-11-1921 +02-03-2014

Na nomber di su yuinan:

Jacoba Geerman  
Beata y John Hellburg-Geerman  
Rochi y Candi Geerman  
Juan y Maryleen Geerman  
Ica Geerman y Juan Felix  
Wina y Mario Jansen-Geerman  
Chenta y Efe Geerman- Geerman  
Suzy y Cirilio Dirksz-Geerman  
Suegra: Carmen Lugo-Geerman

Nieto(a) nan: Jenny Geerman y Peter Arie y Diahaira Vrolijk  
Ralph Hellburg y Sophie Le Belle  
Gerard y Maranke Hellburg  
Shahaira y Harold Pardo  
Rodney Geerman y Janira Dirksz  
Rochaline Geerman y Jermaine Brown  
Patrick Geerman, Jason Henriquez, Juanne y Edwayne Geerman  
Brigitte, Darryl Dwight Felix  
Mario Jansen  
Marlon y Amy Jansen  
Marwin Jansen y Diana Van der Linden  
Emely y Natahalie Geerman  
Gerald Dirksz y Arienne Maduro  
Biesanieto(a) nan  
Dominique y Paul, Dalexys, Alexon, Alexis, Christian, Roderick, Shadeeh Y Suhailey, Jay-Rod y Randrick, Naythan, Fernando, Serginho, Sean y Jaylen, Manera yui(nan) Julio, Lucila, Juan y Coby Curiel y famia, Tina Maduro y famia, Luis Curiel, Manuel Curiel y famia, Nicomeda Albertsz

Su primo(a) nan, subrino(a) nan tur su ihanan, amistad, bisña, concinan y demas famianan; Geerman, Curiel, Thiel, Croes, Penja, Winterdaal, Mathilda, Maduro, Koolman, Goeloe, Angela, Ruiz, Petrochi, Figaroa y Eduardo. Tur su gruponan di oracion

Nos ta invita pa asisti na e acto di entierro cu ta tuma lugar Diahuebs 6 di Maart pa 11 or di mainta na misa Maria Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana Santa Maria.

For di 9 or di mainta nos difunto stima lo ta reposa den e misa menciona. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Cumana, diarazon 5 di Maart 7 -9 di anochi.

"Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro: Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo. Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso"

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di



## Sra. Aura Maria Viuda v/d Biezen-Farro

\*24 -Dec-1934 - †2-Mar- 2014

Acto di entierro lo tuma lugar 2'or di atardi, dia 8 di Maart 2014 na misa Sagrado Curazon na Savaneta. E difunta lo ta for di 2'or di atardi na Misa.

Adres pa condolencia na cas ta Sabana Basora 20-B, for di dia 4 di Maart 2014, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi y diabierna na The Olive Tree Funeral home, dia 7 di mart 2014 for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.

Na lugar di manda krans of flor por haci un donacion pa Stichting Flor di Brazil.

Ta lamenta nos cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas

## Ta bende

Un airco Panasonic 12000 BTU, bon condicion, Window Unit pa fl. 225,-

Yama: 593-8182

"Cerca Dios mi ta sigur, e ta amor y fieldad" Salmo 108:1-5



Cu inmenso tristeza, pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece cristianamente:

## Cipriano Rogelio Angela

Miher conoci como "Roo"  
Ex-Lider di bario di MEP di Savaneta  
\*16 September 1937 -  
†1 Maart 2014

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar **diasabra 8 di Maart 2014** pa 11'or di mainta na Misa Sagrado Curazon despues pa Santana catolico na Savaneta. For di 9'or e resto mortal lo ta reposa den Misa Sagrado Curazon.

Adres pa condolencia: Olive Tree Funeral Home na Cumana

Diabierna 7 di Maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## TA BENDE

Un Mitsubishi Lancer aña 2000 automatic, airco, power window. Den bon condishon full original Alf 8000,00. Tambe Un airco split unit panasonic 220 volt 24000 BTU den bon condicion FLS 450,00 TEL 594-8913

## Commercial Space available for Rent den curazon di Noord

Centro Comercial Noord  
1. 66M2 bon pa office of cualkier negoshi  
2. 65M2 na caminda grandi (Hotspot)  
Yama libremente 7307000 pa mas informacion

"We make a living by what we get We make a life by what we give" Winston Churchill

Met verdriet in ons hart, doch opgelucht dat het lijden nu eindelijk voorby is, nemen wij afstand van ons echtgenoot, vader en opa

## Fredrik Antonius Koppenhagen "Fred"

Zonsopgang: 31 Januari 1935 te Schiedam

Zonsondergang: 2 Maart 2014 te Aruba

Gelegenheid tot condoleren op Vrijdag 7 Maart 2014 van 19:00 tot 21:00

Locatie: The Olive Tree Funeral Home te Cumana  
De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring  
Slaap lekker Boeffie!

## GRADICIMENTO/ INVITACION

Pa medio di esaki yuian, ruman, nieto y nietanan, bisnieto y bisnietanan ta gradici tur esnan cu a demostra di un manera of otro nan apoyo, cariño y atencion durante enfermedad y fayecimento y entierro di nos difunto stima.

## Marciano Willems

Un danki di curazon na tur famia, amistadnan, bisñanan y conocinan cu a duna sosten enorme. Un danki special na Dr. Darjanari, Dr. Ponson y personal di piso 3 y afdeling I.C.U. di Dr Horacio Oduber Hospital. Na tur esnan cu a manda flor, krans, mensahe y yamadanan.

Alavez famia ta invita pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa cual ta tuma lugar na Pro-Cathedral San Francisco na Playa riba:

Diasabra 8 Maart 2014 pa 7'or anochi. Despues di misa di diarazon lo tin un Rosario na cas Tanki leendert # 36 L pa descanso di alma di nos difunto stima.

Boso presencia ta altamente aprecia.



# Obituario Solo di Pueblo.....

*"Señor ta mi wardador,  
mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba  
berde, E ta ponemi  
sosega.*

*E ta hibami na awa  
tranquil, pa mi bolbe  
haña forsa. " Salmo  
23:1,2,3*

A cristianamente:



**Sr. Basilio  
Nicolaas  
Stamper**

Mihor conoci como:

**"Chio", "Bas "**  
3 Feb. 1946 - 24 Feb.  
2014

Ta invita tur amigo, bisña  
y conoci pa asisti na e  
acto di entierro cual ta  
tuma lugar diarazon 5  
di maart 2014 pa 3'or di  
atardi saliendo for di Misa  
Cristo Rey pa santana  
catolico na Savaneta. E  
resto mortal lo ta reposa  
for di 1'or di merdia  
den Misa Cristo Rey na  
Brazil.

Nos kier a pidi nos  
disculpa si nos por a  
lubida un of otro famia  
den nos tristeza.

*Cu hopi tristeza, pero  
conforme cu boluntad  
di Dios nos ta participa  
fayecimento di nos  
tata, abuelo, ruman  
omo y suegro stima:*



**Bernardo Arends**

Mihor conoci como Benny  
(ex -empleado di Setar)  
20-08-1928 - 02-03-2014

Acto di entierro ta tuma  
lugar awe diarazon 5 di  
Maart pa 4'or di atardi na  
misa Sagrado Curazon di  
Jesus na Savaneta.

Despues lo sali pa  
Santana Catolico na  
Savaneta. E restonan  
mortal di "Benny" lo ta  
reposa den misa for di 2'or  
di merdia.

**Palabra  
di Bijbel  
encuanto  
gañadornan:**

"Diabel ta boso tata  
y boso kier pone e  
deseonan di boso  
tata den practica.  
E ta un matado  
for di comienso y  
nunca el'a aten'e na  
berdad, pasobra e  
no tin berdad den  
dj'e."

Huan 8, 44.

"Mi anshanan a calma  
den mi, mi curazon a bira  
tur tranquil.

Manera un yuchi cu a  
caba di bebe y ta drumi  
den scochi di su mama.

Un yiu cu a caba di  
bebe: asina mi alma ta  
den mi."

Cu inmenso tristeza  
na nos curazon, nos ta  
participa fayecimento di  
nos mama, wela, suegra,  
bisawela y tanta stima:



**Sra . Vda  
Elisabeth Vries-  
Wever**

Mihor conoci como:

**"Betty Vries"**

**Viuda di Juan "Fan" Vries**

14 Oktober 1928 - 27  
Februari 2014

Acto di entierro ta tuma  
lugar awe diarazon 5  
Maart 2014 pa 3'or di  
atardi saliendo for di the  
Olive Tree Funeral Home  
pa Santana Catolico  
"Santa Maria" na Santa  
Cruz.

Betty lo ta reposa for  
di 1'or di merdia na the  
Olive Tree Funeral Home,  
Av.E.J. "Watty" Vos 44,  
Cumana

Nos ta lamenta cu  
despues di entierro nos  
no por ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si  
den nos dolor nos a lubida  
un famia.

"Señor ta mi wardador,  
mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba  
berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa tranquil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero  
conforme cu boluntad di  
Dios,  
nos ta participa  
fayecimento  
cristianamente di :



**Rudolfo Albertico  
Almary**

mihor conoci como "Rudy"

\* 07-01-1955 † 01-03-  
2014

Di Randy's Shake Place  
Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues

## GRADICIMIENTO

Pa medio di e  
comunicado aki sra.  
y Famia di e difunto



**Efigenio Irausquin**

Mihor conoci como  
"Cobi of Cobeis", kier a  
gradici tur demas famia,  
amigo-, bisña-, colega-  
y conocirnan, pa nan  
atencion durante entierro  
di nos difunto stima. Boso  
presencia y atencion tabata  
un consuelo grandi pa  
nos. Alavez kier a invita  
tur famia, amigonan y  
conocirnan pa asisti na tres  
(3) Santo Sacrificio di Misa,  
cu lo tuma lugar dianan  
Diarazon 5 Maart 2014  
Sirbishi di palabra lo ta  
6'or na Sero Preto 59  
despues lo tin un Rosario,  
pa descanso di alma di nos  
difunto stima.

Na nomber di sra. Emilia  
"Mia" Irausquin-Geerman y  
yiunan.



Cu honda pena The Champs Tennis Club ta anuncia  
fayecimento di

**Sra Andromita Nava-Camacho**

Mihor conoci como "Tia of Abuela"  
Na bida mama di nos miembro bon amigo  
Nito Nava  
Cu Tia sosega na paz

## Servicio di hardin

Mantencion di hardin, haci  
mata di coco limpi, Planta  
yerba di hotel, Bende  
gordura  
Tur servicio na bon prijs  
Cel: 741-2446  
Yama awe!

"Tur cos tin su ora y su tempo, tur cos aki na mundo:  
Ora pa nace, ora pa muri, Ora pa yora y ora pa hari, ora pa keda keto y ora pa papia "   
Predicador 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Yolanda J. Wever**

Velorio y Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



# Parada Oranjestad - Last Lap

